



kat komp.

51534

I Mag. St. Dr.

P

Mf.5850

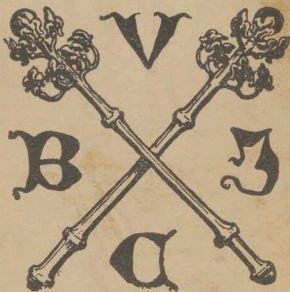


*Gram. 659.*

Biblioteka Jagiellońska

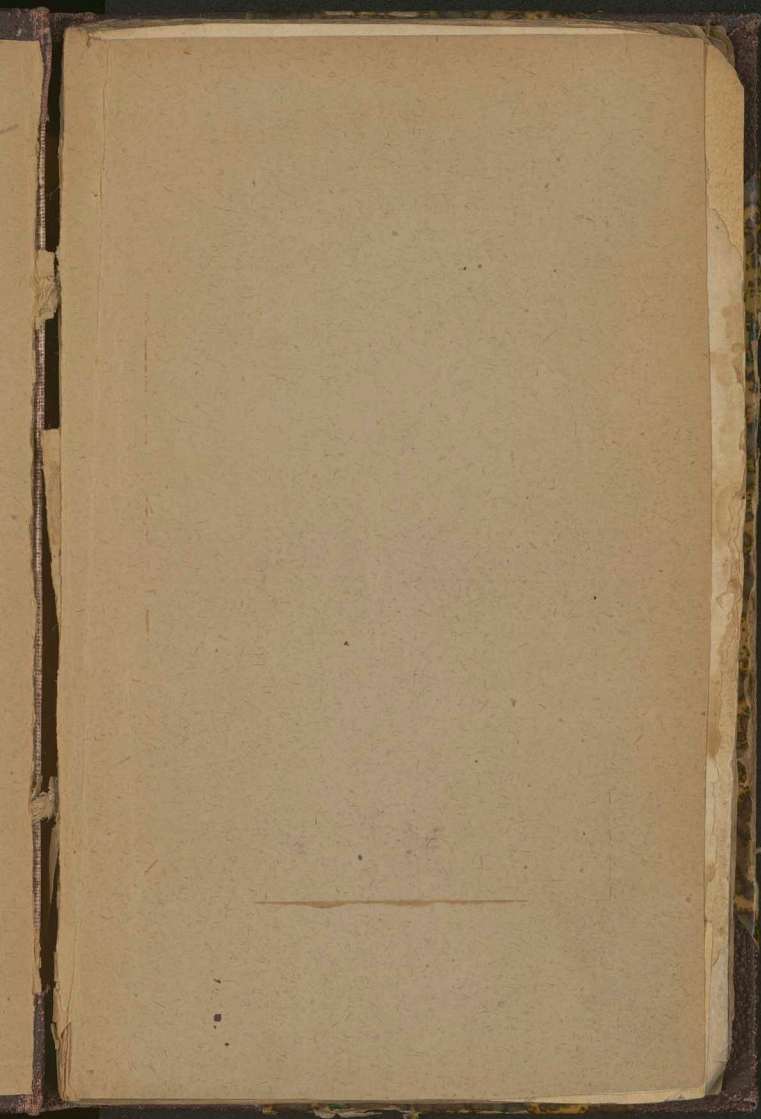


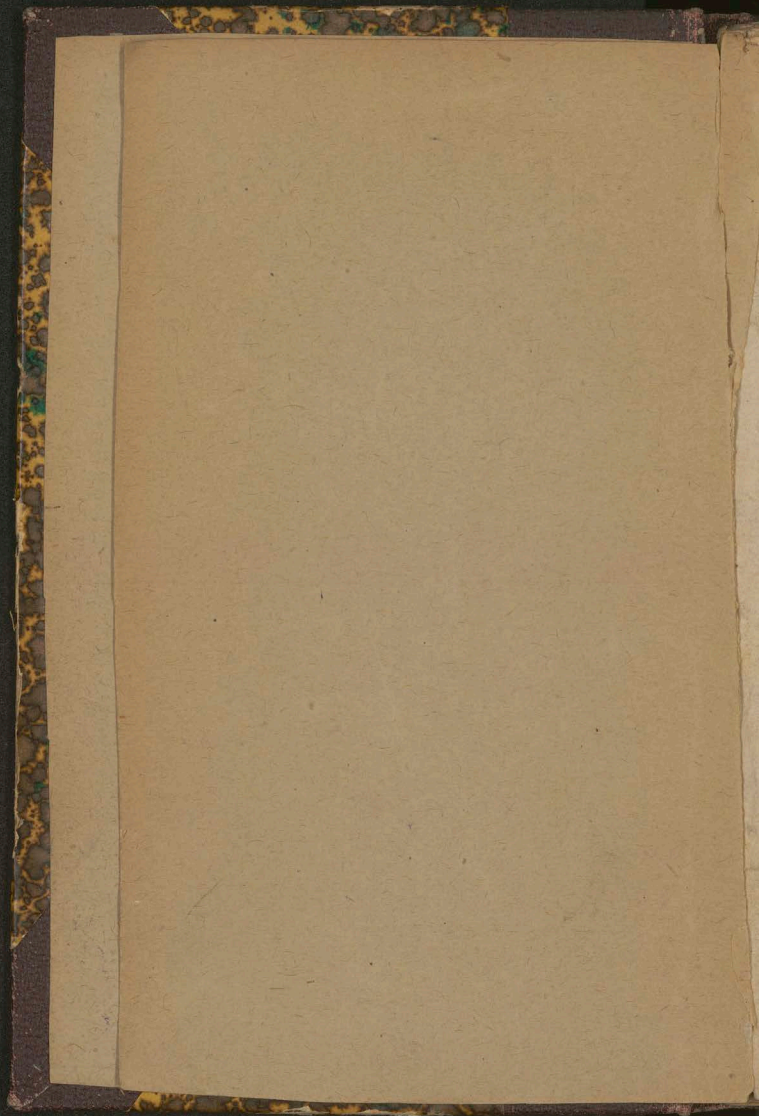
stdr0003705



51534

I

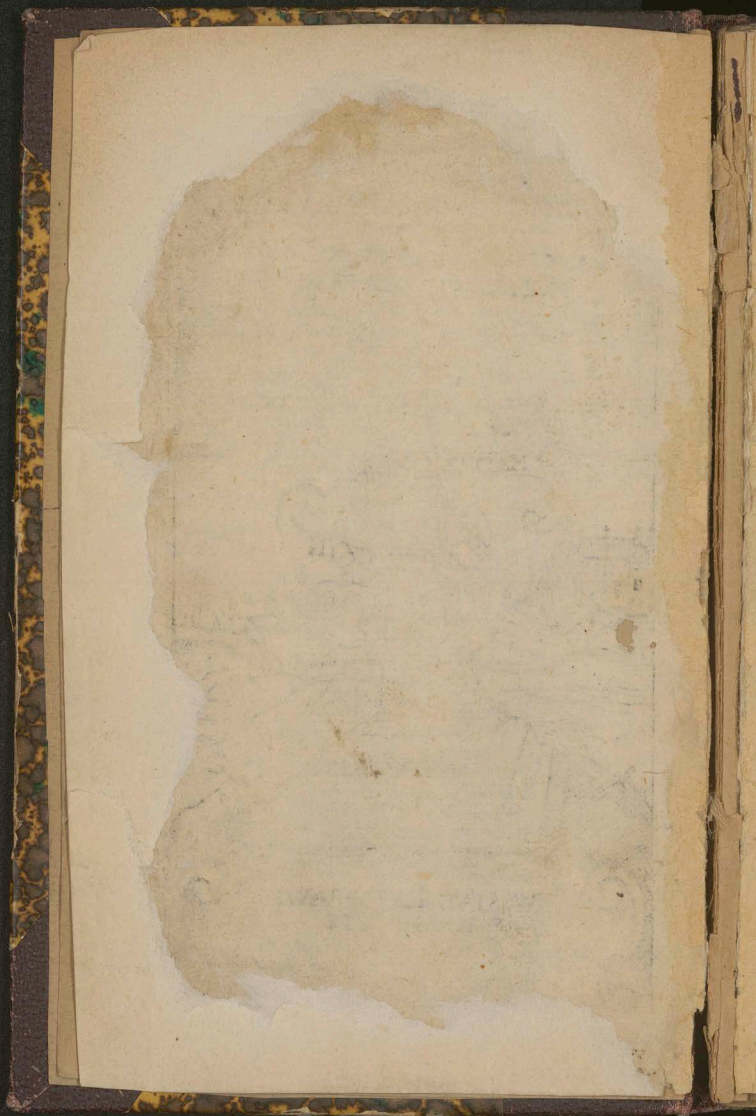




ANDRZEJA MAXIMILIANA  
FREDRA  
KASZTELLANA LWOWSKIEGO  
PRZYSŁOWIA ALBO PRZESTRO  
GI



WOSTATNIEY POPRAWIE  
WKRAKOWIE  
WDruk. Dzielni i sukces. Łukasza  
Kupieca I. K. M. Dyp. RP. 1664



ANDRZEJA  
MAXIMILIANA  
FREDRA

Kasztellaná Lwowskiego,  
PRZYSŁOWIA  
MOW POTOCZNYCH.

*Albo Przestrogi.*

Obyczájowe, Radne, Woienne,

*Ná favor Polskiego ięzyká.*

Ku Glebokiej wvadze Czytelniká Powážnego

*Ná widok podáne.*

Z ostatnią przy Nowych przestrogach  
Poprawá.

T

O Náturách, álbo Skłonnościách ludz-  
kich dokládem.

---

W KRAKOWIE,

w Drukárn: Dźiedzicow y Successorem EY-  
KASZA KVPISZA, I. K. M. Typograph.

Reku Páńskiego, M. DC. LX. W



57534

T

A  
p  
kán  
oto  
z l  
kán  
og  
ofic  
pr  
ny  
za  
za  
ni



IASNIE WIELMOZNEMU

Iego Mości PANU,

ANDRZEJO WI MAXIMILIANOWI

FREDROWI

Káosztellanowi Lwowskiemu.

Pánu y Dobrodziejowi Memu Mościwemu.

**R**Od Bezmiennego authora tytułem  
wspániáta práca twojá Iásnie Wiel-  
możny Mści Pánie, podwákroć Dru-  
kárnia zwiádziwšy Krákowská, trzeci raz  
oto obrátá sobie przez ręce moje (iáko iednego  
z Domowych) podána bydz pod teyże Dru-  
kárniey práse Nie zgrzešę przeto, że imię  
ogłoszę, tobie Pánie Moy Mciwy własna twoię  
ofsiáruiac práce. Czyli z ták kosztownego (á  
práwie do tad w iednym Xiegi z áwárciu oraz  
wysoce, iešce nie wydánego) písmá, o-  
zdobę twemu nosiac imieniu, czyli ráczy  
z ogłoszenia zacnego Authora imienia, wspá-  
niałšá czyniac v šwiátá, Pánskiey zabáwy

prace. Przy twoim mowie imieniu,  
Polakom Polskim iák dopiero nauczysz moim  
językiem, który ( niemniey w złotych prz  
smach, iáko w życiu, y w spániátych sprá  
wách) Stáropolska w skrześites, y rzeczá sá  
ma wzniecaś cnotę. Niech się niewynosku  
chetpliwie Grecki, álbo Lácínski język bogáta  
ctwy wymowy, piéknoscía składu, gładkoscía  
stow, y głęboka w nauce ( iednak nie bez wy  
rozumiana ) węztowároscía, kiedy twoie  
w Polskim języku podaies Polakom do czy  
tania Przystowia, álbo Przystrogi; w któ  
rych ile stow, tyle kosztownych perel; ile  
wierszow, tyle nie zabawnemu Czytelni  
kowi náyduie się náuki; ile powtorzo  
nego czytania, tyle ( á nowszych co raz, y  
nieprzebránych) odkrywa się z głębokiego  
zwazenia przysmakow; tyle mowie z same  
go doświádczenia rzetelnych przytáczać  
się może dowodow; odkryty się nowe skárby  
języká Polskiego, ktore do tad były zakopá  
ne; škodá że Hispáńskie, álbo ( subtelnocía  
mowy wynosace się) Włoskie, y inße Narody  
Polskim językiem mowić náczás niemoga, że  
by obaczyli, y przyználi, co też dośiac mo  
że,

iu,  
w małych słowach rzeczy wielkie zá-  
wieraiaca, Polska wymowá. Wyczerpniona  
tych przostála do kęsa, y oraz sviátu ná widok po-  
ch sprdána skrytość affektów, zapędow, umysłu, y  
za sápraw ludzkich: nie ia mowię, niech sámá,  
wynosluho poniewolne przyzna zazdrość. Acz y  
bogáta przewyzšona zostaie.

Wm. mnie Wielce. Miłóšciwego  
Pána, y Dobrodzieiá

Domownik

Niski služebnik

y Bogomolca,

X. STANISŁAW Januškiewicz.



ANDRZEJA  
MAXIMILIANA  
FREDRA

Kasztellaná Lwowskiego  
PRZYSŁOWIA MOWPOTOCZNYCH.

*Albo Przestrogi.*

Obyczáiove, Rádne, Woienne.

Przedmowa.

**N**ie Greczynowie, álbo Lácinnicy tylko, szycić sie  
mogą ięzyká swego ozdobaími, dotoz y tá dosyć do-  
státku słow, y wyboru, swojá Polskiemu ięzykowi  
wymowá, ze lubo smáczno plynácey mowy nárábiać  
chce kto przestrońnościa, lubo domniemánych sensow,  
álbo skłádow, zázywá weztowátości, dosyć nie w bogo  
wsytkiemu sprostać moze, ták wybornie, álbo podto  
rzeczom dogodzaiat, iáko kto poprátowáć w Polsce-  
znie, álbo opuśczone wymowa odbyć co wśituie. Nie  
zaden tedy ięzyká Polkiego niedostátek, ále mowcom  
nie wśituáca spráwuié niedbatość, kiedy wiec w potoc-  
znych rozmowách, wyzebranemi v Lácinnikow słowá-  
mi, nádstáiwiaia ( rzekomo ) Polkiego ięzyká niedoła,  
álbo názwisk wláściwość, Lácinnym pokrýwáta miá-  
nowániem, swoje w tym ráczey odkrywaiac w wyrá-  
zaniu

iu rzeczy niepochoopność, aniżeli iaka rozmowie  
Laskiey dodaiac okrase. Bez podchlebstwa cene wa-  
zac, y w gtebsa sie rzeczy wvage wpuścimsy, pre-  
dzey Lácinnikowi nie dostarczy wykłádu, nizeli sie  
Polakowi wskapi oo wymowy. Ze wiele niewspomnie,  
bárdzo sie Lácinnicy v Greczynow zádłużyli, roznych  
w potoczney rozmowie názáciagawsy słow, gdy z Gre-  
cká mienia Monarchia, Aristocratia, Demo-  
cratiá, Tyránnis, Oligarchia, Anarchia, Ge-  
ographia, Geometria, Arithmetica, Echo,  
Philautia, Tautologia, Anonymus; Nuss bu-  
downicze názwiská Ichnographia, Orthogra-  
phia, Scenographia, y inszych czy mato, w czyn  
niech sie Polak stawí, gdy właścíwa záfczyca sie Pol-  
szczyzna, zowiac Iednowładztwo, Moźnorzady (ál-  
bo Moźnorzadzíwo) Gminowładztwa, (álbo w społ-  
władność) Práwołomstwo, Bezrzadzíwo, álbo Bez-  
práwie) Swawoleństwo, Kráiopisárstwo, Miernictwo,  
Ráchmistrzstwo, Odgłos, Sobolubiezność, Powtornomowność álbo Iednomowność, Bezimienny, Zakład, ál-  
bo Położenie (budynku) Skład, Wystáwá, lubo Postáwá,  
y insze (ze pomine) Polityczne, álbo Grammatyczne, Prá-  
wne, tudzież Philozoficzne wyrazy, álbo Terminy, kto-  
rym dość dostátecznie Poliszczyzná dogadza, Owe zaś sub-  
telnieysze Lácínskiey Philosofey Entitates, Quiddi-  
tates, iako sa wywrotno Lácínskie, tak z sámege w stu-  
chania sie, w przykrósci niemierzíone vsó zostály, tym-  
ze kształtem Polskie niektore osłuchály sie słowa,  
gdyby ich gesta o rzeczách z powšednitá rozmowa.  
Nie czyn tedy krzywdy niemowny Polaku Polskiey wy-  
mowy.

wie, nie podchlebuy bárdzo mniemáney obfiteści ob-  
go ięzyká, abys co wvtaćzat tivoiey Polfczyznie, ko-  
rać tak bogáto do wymowy dostárczy, iáko sam pochojno  
vsilowác zechceß, álbo opuścić. Oto maß te PRZY-  
SŁOWIA, ná przystuge Polskiego ięzyká, wypisane  
Polska wtaßnoßcia brzmiace, wvaga gtebokie, wnie-  
wielu kártách, iáko w máley bryle sunt dobrego złotá,  
niz otowiu okázate wielkoßcia cernary, poznáß z tad,  
ze wiekßa ochyde, niz ozdobe Polska wymowá bierze,  
gdy ia gestemy Láciñskiey mowy nátykáia wíec slo-  
wami; á nizeli kiedyby sie swa wtaßna wdawáta Pol-  
skich stow wßpáñi-toßcia. Weß ieno troche namyßtu  
przed sie, (nie znáiacy dobrá twego Polaku) á poradz  
sie z wvaga, nie tylkoć nie dostárczy, ále zbywác nád  
to bedzie, stow Polskich, y wyboru. Badz láskaw, á  
niemierzý sie ta praca moia proße.





## DO CZYTELNIKA.

**Z**Da się iż nie według porzaku złączonych materii, te PRZYŚLOWIA tu y owdzie po kártách roztrząsione. Nie pytay się czemu: gdyż mi się tak zdało; iednak nie bez twego CZYTELNIKU pożytku; często szukay, często czytay, y wważay, sam się domyślisz, á potym przyznasz, Czemu. Kto raz Xigę czyta, wiedzieć (co w niej) nie chce. nie dorywczemu, ále poważnemu, tá moia praca służy czytaniu.

Będziesz tu sobie Czytelniku stánowił troie tłumá-czenie, w rozumieniu według *Litery*, álbó słowá, w Rozumieniu według *Publki* (álbó *Polityki*) ná ostatek w rozumieniu według *Obyczáiu*, to jest. *Obyczájsowe*, ktore Lácinnicy nazywáia: *sensum Literalem*, *sensum Politicum*, *sensum Moralem*.

Nie kázdemu pochopno do Láciny, záuiera y Pol-  
sczyzna nie vbogi skarb dobrego rozumu.

Acz Lácinniku y ty nie nááfiesz.

Nie dziwuy się przytym *Czytelniku*, że w powto-  
rzoym druku, y częstszey poprawie, te Przyślowia odbierasz odemnie; swieobodnie przyznam, przytru-  
dnieysza byó, w doskonałym Polskiej wymowy po-  
lorze, y okrągley krotkomowności, o ieden raz, po-  
wazne y nie widáne dotąd (w tym ięzyku) postáwić  
Máterye. Co się poprawiło, przyimiesz z niekli-  
wością, czegom pono nie dośiágl w krotkości, sam  
dodasz, w ostatku iáko grzeczny przebaczysz. Lecz  
rozumiem, będziesz tu miał zá dosyć.



PRZYSŁOWIA  
MOW POTOCZNYCH.

*Albo Prześrogi*

Obyczaiowve, Rádne, Woienne,

- 1 Jest który kształtem proznuiacego, naywięcey Ispráwuie.
- 2 Jest który nákształt czyniaczego, wybornie proznuie.
- 3 Jednym práca, drugim cnota, wielom szczęście dáte.
- 4 Szczęśliwsza Pánu z grzeszyć, niżeli vbogiemu dobrze vczynić, Páńskie błędy kázdy omawia, vbogiego cnotę rzadko kto widzi.
- 5 Pánu niegrzeczność, zá cnotę vchodzi ( Mądrze nasz wierszopis Kochánowski: *Kto ma piemadze, ma w reku práwa, ma vrzedy, Ten głádki, ten wymowny, ten ma przodek wśedy* )
- 6 Ktosz kiedy pogánił Pána: Nero będąc w złościách nayproznuieyszy, naywięcey podchlebnych nádawał pochwalcow, co go naybárzziej zepsowało, mowi *Cornelius Tacitus: Nero postquam cuncta scelerum pro egregijs accipi videt, exturbat uxorem Octavianam, sterilem dictans &c. &c.*
- 7 Sámiż Poddáni złości Pána wyuczają, ieden przed drugim vbiegájac, ieden ná drugiego w tádzaiac, miásto prawdy, nárabiajac podchlebstwem; nie Pan redy, ále sami sobie zli,
- 8 Zá kim niewinność chodzi iák we stu koni iedzi.
- 9 Bepieczajcie żywiz gdy bez obwinienia.
- 10 Szczęście do Pána, ydźcie zá naywiększą cnotę



Przysłowia albo Przestrogi.

2

- 11 Ale wprzód Niebo, ale wprzód idzie, zaśługá.
- 12 Zepsowanie prędko, naprawá nie rychto się wie-  
dzie. (wia.)
- 13 wielkie rzeczy, zámilknieniem, naylepiey się mo- X
- 14 Naylepiey o Bogu mowi, kto nie mowi, lecz po- X  
dziwieniem dokłáda.
- 15 O Bogu bezpiecznieysza wierzyć, niżeli się bádác.
- 16 Wszyrko niechcá temu trudo, Bogáty w rácyie,  
kto niechce.
- 17 Kto nie umie, nie moze, przyczyná zá pásem.
- 18 Kowal fórtuny nie knie, sobie iá kto chce zbudue. NB
- 19 Fortunaá tego łátego nie radá ludziom odbiera,  
w czym sobie kto dobrze poradzi.
- 20 Złemu szermierzowi, leda co zawádzi. NB
- 21 Gotowe nieśczęście, złá poradá.
- 22 Gorący pomieśza, nie pomoże.
- 23 Siłá rzeczy ná czas dobre, skutkiem náder złe  
wychodza.
- 24 Lepiey jedno dobre opuścić, byle vchodzić zá tym  
dzieściáciu złego
- 25 Mędzik przecię cos widzi, lubo nie w rzeczách  
nie widzi: Prosty vceń, zanáymędzsze rozumie,  
czego nie rozumie.
- 16 Z niczego nie nebędzić.
- 27 w zgårdzeniem Ołoby, dobre spráwy bywáią w  
pogárdzie
- 28 Dwa razy czyni, kto z ochotá. NB
- 29 wiele umie, kto nie umie nád potrzebę.
- 30 Nie kto sieńá umie, ale kto co potrzebná, dośc  
madry.
- 31 Księgi bieglóści dodáią, ale rozłádek madrosć  
większá spráwuie. Hittoria jednák Marka iest  
dobrego rozumu, tę czytác iak Domowá,  
ták obca potrzebná, Starych mianowicie  
Dzieciopisarzow. Tacita, Linnuszá, Sallustiuszá,  
Juliuszá

Andrzejã Maximilianã Fredrã

3

Juliusza Cesarza, Curtiusza, Plutarcha, Polybiusza, Florusa, Justina, przytym Cominausza, Stradę, Gucciardina à Iouuszã mianowicie, (ktory nie subtelnością pisania, jako mnostwem, nam służących rzeczy wiele naucza) Gramonda; Tudezisz naszego Cromera, Długosza, Orzechowskiego, Wapowskiego, Heidenzetteyna, y innych, Fredra, Praeckiego, Lubinskiego, Sulikowskiego, Perrycego. Na Kráioipifarskich kártach znać się przytym potrzebá. Coż po tym wiedzieć co się w Rzymie dzieło, albo co się w obcych krajach dzieie, á niewiedzieć, co się dzieie doma. Cudze wiedzieć, ciekałość jest, á swoje potrzebá. Blatęgoz podobno powstały dowcipy, ktore według conceptów bárdziej, niż według Polskiej Natury, rzeczy wważać, mieżać bárdziej, anizeli rãdza. W obcych zakochawszy się dzieiach, y przywodząc przykłady; Oyczyste (z ktorych się spráwuie wiadomość) álbo w nieznałomości, abo w pomiećie máia, staropolskie zwyczaje, w Cetermonia obroćwszy, Piękniejzy Linsusz, ale nam potrzebniejszy Cromer, lubo Długosz, subtelniejszy Tacit; ale bárdziej do rzeczy Polkiej służący Orzechowski, mowniejzy Strada, lecz w domowych sprawach, y przygodach, bárdziej Polakom oczy otwierający któizkolwiek jest z Domowych Pisárzow, wspaniałe dzieła Iuliuszow, Alexandrow, Scipionow, miłsza przecie Domowe słuchać waleczności, y zwyciężstwa wielkich Krolow naszych Krzywoustow, ZYGMVNTOW Baronyeb, WLADISLAWOW, chwaleń przyślugi, y miłość ku Oyczyźnie Brurszow, Fabiuszow, Catonow, ale bárdziej nas wzruszają do Cnoy nie mniej zacne Domowe sprawy Zbyszkow, Olesnickich, Tarnowskich (ze wiele takich pominę) Zamoyskich.

Przysłowia, albo Przesłrogi.

4

- 32 Nie to rozum co wynaydzie, ale rozum wynáleść rakowe, co do skutku przywieść się łatwo może.
- 33 Niechwytray się rzeczy dla racyi subtelnych, y owzsem rzecz dobra niepotrzebuie subtelności, bo iż każdy bez dowodu widzi, złe rzeczy subtelnieyszch dowodow, y wiele racyi potrzebuia; ale mówić się o nich może, iako o niektórych robotách, ktore subtelne, a niemocne. Symbolizował ktoś nad pięćczyzną *Subtilis inutilis*. Choć iaszby Kuchmistrz Aptekę na zaprawę obroćcień, przecięsz z wilką nieuczyni Daniela, zaprawa dobra, rzecz sama zła.
- 34 Kto nie sprosta, o co się kuśi, niech uczyni co zmocze, iakby wszystko dokazał.
- 35 Chcesz wszystko zmoc cobyś zámyslił, o nic się nie kuś, tylko coć podobna dokazać; kto nie może dopiać co zechce, niech się napięra, co można dostać.
- 36 Doświadczenie, wszelki dyskurs rádo przedysputaie, y Mistrzem iest dyskursu.
- 37 Martwy dyskurs bez skutku.
- 38 Przykrzeysze lekarstwo czásem, niż chorobá.
- 39 Prośtak o rzeczach baie, Madry mowi (Pięknie baie.)
- 40 Po czásie, koždy madry, koždy bohátyr, koždy brzeczny, iadá prośtak pozna y popráwi, co się złe nádało. Przed czásem, madry nie ráraz dośiagnie, iakim skutkiem wyniść co miało; chácemu naylepiey, fortuna wynicnie gorzey, Nie w nászey skutek iest woley, ale v Bogá w mocy
- 41 Uczy złe czynić, kto się niepotrzebnie obawia.
- 42 Niedowiárstwo wiernego zepsuie.
- 43 Pokázanie że może byđć ofszukány, kto się łatwo strácha, aby niebył ofszukány.
- 44 Wiará dána, wiárę częgło nápráwuie.

Andrzeiá Máximilianá Fredrá

- 5  
45 Zaden tam nie rzadzi, gdzie wszyscy rządzą; ieden drugiemu gdy przelkadza, abo gdy się ieden ná drugiego spulcza.
- 46 Nie wskrzesi rácyá zguby, naywięcey rácyi ná świećcie, á Porádcow.
- 47 wymowká z wiatrem wlatuie, szkodá tym czáfem dokuczy.
- 48 Rácyá nie idźie w mieczek, Rácyá Rácyá, szkodá szkoda.
- 49 Tysiąc rácyi, szcáfagá długu niezapłaci.
- 50 Naywięcey rácyi v prostaká, y wymowki, bo mu ladá co zawadzi.
- 51 Rácyá rozum wřagodźi, ále nie póřata szkody, wazyć trzebá rzeczy, nie z pozoru řadzić.
- 52 Dofyć śiećá potrzebuie.
- 53 Od złego włodárzá bogáto rácyi, pieniędzy mářo.
- 54 Zły do wřázy bierze przestrogę. Dobry do popráwy. Nie do śiebie nápomínánie w popráwę ále do nápomínáczá gniew y wřázę obraca. Przestrogá nie má nářladowáć piřki, gdy iá ná śćiacę rzuciř, zarázem odřkoczy.
- 55 Dobry, kiedy się poczate přowáć přeydźie naygorřzego ( mowia łáćinnicy *Optimi corruptio pessima* ) W náydořzálřzym iabiku, naypředzey się robak zálęze.
- 56 Bářzley się boy iednego křgo wřáziř, niřeli póřiř ku spodźieway od dziećiaci. Kto ym dobrze vczyńiř. Tárten bářzley myřli o zemřćie, niř ci o pomocy.
- 57 Chcenie, pořytku nieprzynieřie, ále dobre czynienie.
- 58 Sam się wřwiesz, á nie dźwigniesz, to dwoiáká szkodá
- 59 Nie náđ řięć; zle *Nic*, zle *Náz byř*.
- 60 Y dobre nie wřzytkim bywa dobre, přeciěřz ono dobre, kiedy pomaga wielom. 61 Kto

Przyślowia, albo Przestrogi.

6

- 72 Kto się bardzo sili, prędko wstać musi; Dla te- NB  
 goć rzeczone: powoli, naydaley żaydziesz.
- 73 Miła praca, lubo trudna, poki nie daremna. Smier- NB  
 dzi praca, bez płace.
- 74 Szaleństwo, nie ochotą, silić się dla niczego.
- 75 We złey sprawie, y dobre mney smakuie, y tę-  
 picie ochotą.
- 76 Cierpliwość, naylepsze lekarstwo. NB
- 77 Głód, stanie za Kuchmistrzá.
- 78 Zuczynku, nie z słow, dobrego poznáia.
- 79 Cnota w czytaniu zawistá, nie w imieniu.
- 70 Między żepfzowanemi, wyłtępek rowno z cno-  
 tą chodzi.
- 71 Naywiększa obroná nie potrzebować obrony.
- 72 Swoie w wstawiczości podlejsze bywa niż cu-  
 dze, lubo ono gorzse.
- 73 Wstawiczością, rzeczy powszednieia. NB
- 74 Co z daleká to dobre, tak uniemanié nieście.
- 75 Przeplatane rzeczy vpodobająse.
- 76 Vmyślowi nieltátecznemu, y dobre się z przykrzy,  
 ckiwy, we wszystkim cknie sobie. Zły zoładek,  
 dobre potrawy, w złą krew obraca.
- 77 Własne rzeczy affektem, nie rozumem się sądza.
- 78 Co Niebo przeznaczyło, przestroga nie vchroni.
- 79 Komu kára, temu y winá.
- 80 Większe dobro z większa przychodzi praca.
- 81 Za pracą, y Niebo kupić. Proznowanie nie vtu-  
 czy, Bog, y Náturá, ganiac w ludziach prozno-  
 wanie, á záchęćaiac do prace, przy większey pra-  
 cy, staraniu, większy przywiązali pożytek, y  
 sławę.
- 82 Czáfem się niemoznością składamy, co się bár-  
 dziey czyniło zniechceniá.
- 83 Spokona myśl, naylepsze ludzkie szczęście.
- 84 Vwięzbionego vmyślu, wstawiczna niewola. NB

- 85 Czystemu sumnieniu, wszystko czysto.
- 86 Kogo sumnienie nieostrofuie, przed sad wołany zartuie.
- 87 Między zwafnionemi, y dobre zawądzi. Zbolat y mysl, lada co vrázi.
- 88 Występkí máia wícey násládownikow, anizeu cnotá.
- 89 Prędzey się we zley społeczności zepsowác, niżo z dobrej náprawić.
- 90 Któ nie wczesnie iedna, wybornie zwądzi.
- 91 Pan, nie Pan, ale szafarz wícey slug ma? wielom dogádzac musi zoładkom. Wíkszy Pan, wíkszy szafarz.
- 92 Troski, nayszczęśliwшему nieuchronne.
- 93 Málo bogactw, málo troski, troskliwie jest bogactwá slaranie.
- 94 Iáko ciáta otyfe, wícey zawady niż pomocy máia; tak zbyteczna fortuna wícey czafem ocięży, niż wćielzy.
- 95 Chcesz bydz tak szczęśliwy, iák ten co naywícey ma? nie nieprágniey, iákbyś wszystko miał, kiedy wícey niepotrzebuiesz.
- 96 Kto w vmysle przewiesć może, by się swym kontentował, y wícey nie prágnął, w iakiey kolwiek jest fortunie, krolewskiej się rownać może.
- 97 Kto się gryzie, kłopoce, álbo wícey prágnie, lubo boby naywícey miał, zow go nedzarzem, y w bogiem; Mieć dosyć, nie v fortuny, ale w nászey jest mocy.
- 98 Prywatni ludzie swemu pánuia czasowi; ludzie wrzędowi, máia czas nie dla swoicy wygody, ale ludziom gwoli, nie powinni przeto za przykre mieć, gdy się im ludzie swemi nádprzykrzają sprawami, co ieżeli przykra: nie moze bydz, tylko álbo ten nie smák cierpieć, álbo yrząd poniechac

Przyślowia, albo Przesłowi.

8

chąc. Iak owá ( przed zabawnym podobno skár-  
żaca się ) Niewiásta, mowiacemu Krolowi : *Noli  
sibi ad audiendum vacare, Noli ergo imperare*, śmie-  
le oraz, y madrze, odpowiedziała.

Wielki wrzód; wielka niewola : Kto powinność  
ná wrzędzie szczyrze chce zachować, w większym  
wrzędzie, więcey żnydzie prace, niż honoru.

Myla się co rozumieia, że Zwierzchność á Powa-  
gá, należy, áby w postáwie siedzieć, wczasu zá-  
żyć, nidoczego się nie ruszyć : zwierzchność ro-  
wna prace ma, iako poddaństwo, bo tego ręczna  
praca wstátyguie, á tamtemu, głowę vsufzy, czásem  
y oboygá dotchnie. Pieknie wyráził Seneca. *Omnium  
somnia esse vigilantis defendit, omnium quietem,  
illius labor, omnium delicias, illius industria,  
omnium vacat senes, illius occupatio, et remissum  
aliquando tempus habeat, nunquam solutum*

Równym zalem, cudze pożytki á swoje stráty  
niektorzy mierząia, co komu do sławy przybę-  
dzie, sobie więto bydź rozumieia.

Iedná madra rádá, wielu prostych przeważy  
zapędy.

Czásem nas występki sáme odstępuia, nie my one ;  
Nie żebyśmy bydź dobremi chcieli, ále że się zle  
czyniac wysiłimy.

W Młodych lećciach stary bywa rozum.

NS

Rozum często poprzedza látá ( czásem tész y nie-  
cnotá ; (wieku lat kilkanaście, niecnoty zá przy-  
dzieści) Drugie bywaia rozumy, iako niektore-  
go stáda konie, co nie rychło do siebie przycho-  
dza, ále przecię dobre.

NS

Nie lat, ále obyczáiw, sędziwość powažna.

Bywá y w niemęskić cíele męski rozładek, y cnotá.

NS

Nie ten teraz dobry, kto całé dobry ; ále kto tto-  
chę discretneiy złym iest.

B

109 Doz

- 109 Dobry dyskurs, rzecz samá bywa zła.  
 110 Látwiey o dyskurs, niżeli o rzecz.  
 111 Co ludźie radzi słysza, temu táčno wierza.  
 112 Głupi zámiejsza, nie porádzi.  
 113 Wiele płaszczem cnoty pokrywa niecnogę  
 114 Dziśia grzeczność, co przed tym obfudá, nieśtá-  
 tkiem y frantostwem nazywano.  
 115 Dziśia zowia Prostopotá, co bylá przed tym szzerosć,  
 skromnosć, y Cnota, Cnota zle gości ná świecie.  
 116 Postuśenieśtvo, dobrej pospolitey spráwy dusza.  
 117 Kará tylko złość vhamuie, chwálbá zaś y dobre  
 słowá, vmyśl podnosza, y wzniecáia cnotę.  
 118 Nie zábawia długo w kupie, obfudá y zgodá.  
 Krzywe z prostym, nigdy się nie zstosuje. Zobfu-  
 dnemi, naylepszy postępek iáko więc czyniemy  
 z ogniem, lubo go niegániemy, y náń się nie gnie-  
 wamy, przecię pálca żaden weń nie kłáźie, aby  
 nie poparzył. Ták obfudnym (ábo dziwney  
 fantázyey ludźiom) lubo zle nie życzyć, y owszy  
 dobre słowá dáć, ále spořkowania z niemi, vcho-  
 dzić potrebá; lubo ich z dáleká zażywáć. Iná-  
 czey będziesz wielce záfował.  
 119 Naytrudniejsza pogodzić, gdy ieden chce bráć,  
 drugi nie chce dáć, ábo zártem zbywa, trze-  
 bá żeby támten odniechciał; ábo ten dáć po-  
 zwolił, inaczey się nie troskáy. Naylátwiejsza  
 o dłużnika, co rátiámi á gniewem, długi chce  
 wypłáć.  
 120 Jednosz chćieć, jednosz niechćieć, tá prawdziwá  
 przyiáźń.  
 121 Kto co postanowi drugiey nie wysłuchawszy stro-  
 ny, lubo prawdziwie osádzi, przecię nie spráwie-  
 dliwo jest.  
 122 Bywa zły dowćipniejszy w okrászeniu swoiey zlé-  
 ści, niżeli dobry w dochodzeniu krzywdy, (ie-  
 dnak



- dnák ná sędzim należy ) kto vmie zle vczynić,  
vmie słowy okraśić.
- 123 Y niewola tám muśi bydź ofobliwfzey przykro-  
ści, gdzie Biaągłowa pánue.
- 124 Rozum męzczyznę, Biaągłowa affekt tylko rza-  
dźi, oraz kocha, oraz nienawidźi, nie gdzie ro-  
zum, ále gdzie affekt, tám wśzytká.
- 125 Kto z áffektem czyni, często załuię.
- 126 Naygorętszy affekt, ( álbo zákret ) nayprędzey się  
wysili.
- 127 Skory rozum, skora ochotá, skora pilność, iák  
skory Koń prędkto się wysiliwszy vstánie, przy-  
leniwszy, dłużej dobry. V niektórych tak się ma  
cnotá, iáko w świeżym kwieciu zapach, poty won-  
ny, poki iest zá świeżá, potym rádá z wędnieie
- 128 Nayłatwiey otym rokować, co iuż pominie.  
Niepowrotnym rzeczom, nayłatwieysza przy-  
gáná.
- 129 W Cudzym zalu, á szkodźie, bogáto dyskursu, w  
fwoiem, ináczey się mowi.
- 130 Infza szczodrotá, y hoynność: Infza Roztutność,  
y vtrátá.
- 131 Infza Miśośierdzie, y łáskáwość: infza pobłázá-  
nie, y folgá złemu,, lubo Niekárność.
- 132 Infza kará, infza Zaboy, álbo Zagubá Człowieká,  
kará popráwę, Zaboy koniec zyworá przynosi;  
kará poczatkiem popráwy, Zagubá końcem iest  
kary, nie śmierci złych nam potrzebá, ále po-  
prawy.
- 133 Infza spráwiedliwość, álbo vkaránie: Infza O-  
krucieństwo, álbo Zemstá.
- 134 Infza vkarác, Infza Rozdráźnić.
- 135 Infza powagá, Infza Wyniosłość álbo Pychá.
- 136 Infza Dosiátek, Infza Zbytek.
- 137 Infza Pokorá; Infza Niekázniwość, Bojáźń, Nie-  
dbáłość, lubo Gnuśność. B 2 138 In

- 138 Insza Rzad w rozchodzie, skromność, lubo przestrogá szkody, Insza skępstwo.
- 139 Insza Discretny, Insza Prostak.
- 140 Insza Szcerość, Insza w sprawách Nieostrożność.
- 141 Insza Przystoynść, Insza Ceremonie, Insza bez Ceremonij, Insza bez Przystoyności.
- 142 Insza żarliwość ku dobrej sprawie, álbo Przewozność, Insza Goracość, álbo Popedliwość, lubo Ciekawe wznawianie.
- 143 Insza fákcyá ná zlé, Insza ( ná dobre ) Ziednoczenie, ledność, lubo Związek.
- 144 Insza goracy, álbo popędliwy, Insza w vmysle rzezwy, lubo Czynny
- 145 Insza ochotá do spraw, Insza Nátręstwo.
- 146 Insza czynić, Insza mitręzyc, álbo odbyć ládaiako.
- 147 Insza robić, Insza dżubác
- 148 Insza Przystreżenie się, y lepszy rozmyśl, Insza Niestátek w przedsięwziętym zapędzie, álbo lekkość.
- 149 Insza Ták by miało bydź, Insza ( twierdzić ) Ták pewnie będzie.
- 150 Insza Discurs; Insza Rzecz sámá, álbo skutek, Insza dáć tę álbo owę rátiá. Insza gruntownie stánowić, co naylepszego bydź może.
- 151 Insza Smiałość Insza Nieuwagá, álbo zapalczywość.
- 152 Insza z wielkości vmysłu przeciwné rzeczy pogárdzić, Insza bydź nikczemnie bezczułym. Insza nieporuszony vmysl; Insza Bezczuły.
- 153 Insza Prędkość, Insza Skwápliwosć.
- 154 Insza Obrrotny, Insza Niespokoyny.
- 155 Insza Mąż dobry y serdeczny: Insza Zwadczá lubo Hultay; Insza śmiały, Insza śmiaćtek.
- 156 Insza Ostrożność Woienna, álbo porządek, Insza Boiaźń.

- 157 Inſza Woiować, Inſza Mitrężyć, rozdrażnić, zwa-  
dzic, albo przewłaczać wojnę.
- 158 Inſza zwłoka, lubo odpoczenie; Inſza Leni-  
ſtwo, albo Prozaowanie.
- 159 Inſza Odpoczywać, Inſza wſtąć.
- 160 Inſza Dużność wojeuna, Inſza Nieoſtrożność.
- 161 Inſza Wesołość, Inſza lekkość, albo Płochność.
- 162 Inſza Spokojność lubo Statek, Inſza Melanko-  
lia, lubo Pycha.
- 163 Inſza Spokojny, lubo Cichy, Inſza Proznuiacy,  
Boiaźliwy, albo Nienk.
- 164 Inſza przelać złe czytać: Inſza począć czynić  
dobrze.
- 165 Inſza być bez występku, Inſza być przy dobry  
cnocie, Subtelnie przyganiał jednemu Laciannik.  
*Magu extra vitia, quam cum virtutibus*
- 166 Inſza żart albo prawdziwa powieść. Inſza Przy-  
mowka, Opowia, albo Lekkość.
- 167 Inſza Rozmowa; Inſza Swar.
- 168 Inſza Pozor; Inſza rzecz ſamą, albo Prawdą.
- 169 Inſza, być niewinnym; Inſza mieć wybrnąć,  
albo Być Bezwſtydnym. Inſza mieć ſłuſzną;  
Inſza mieć vdać. Laciannik podobnie mowi. *Non  
adimpleuit, ſed eluſit, aut rebus impoſuit.*
- 170 Inſza Stateczność w dobrym przedſięwzięciu, al-  
bo Stateść; Inſza vpor we złym.
- 171 Inſza z wagi, Inſza zacząć co z lekkości.
- 172 Inſza Mądry, Inſza Mędrak.
- 173 Inſza widzieć, albo Wiedzieć co, Inſza Vważać,  
albo Rozumieć.
- 174 Inſza mowić, Inſza Bąić.
- 175 Inſza Porada albo skutek; Inſza Diſkurs, albo  
tylko Nadzięć. Inſza Radzić Inſza wyko-  
nać.

13 *Andrzeia Máximiliana Fredra*

- 176 Infza mieć, álbo vmieć co. Infza vmieć záżyć.
- 177 Infza Mądry álbo Rozsądny, Infza Vczony, kozdy ma rozum y rátiá ále nie kozdy rozsádek
- 178 Infza zá stólem grzeczny. Infza w spráwách y czynieniu
- 179 Infza Nátrzmiona álbo stólowa grzeczność. Infza gruntowna.
- 180 Infza Pięknie mowić, Infza Pięknie czynić (wysoka mowa, á niskie czynienie) Jedni maia Madrość w mowie, drudzy iá zachowáia w Czynieniu. Sá zás co w oboyygu.
- 181 Infza Piękna Pobózna (álbo wesoła Cerá) Infza Cnotliwa. Wáz ma piękna sukienkę, lubo wewnątrz truciznę noši. Infza szczeróść álbo Prawdziwa przyiazń, y Cnota, Infza obłudá.
- 182 Infza Wyprosić, Infza Wymierzyć.
- 183 Infza Dáć, Infza Rzućić, álbo Obiecáć.
- 184 Infza wystużyć, Infza wystáć. Infza záslużony, Infza szczęśliwy.
- 185 Infza Wyráchowáć się, Infza Wypláćić.
- 186 Infza Mądry postępek. Infza Szczęśliwy. Nie wielka mądrość, itanie łatwo zá Madrość, kiedy sámó szczęśliwie się náda. Przecięsz mądry postępek przed szczęśliwym gorę bierze, bo tam ten sam z siebie skuteczny, á ten z trafunku.
- 187 Infza Ochotny, álbo rzeski. Infza Porywczy, álbo Skory, lubo Nátręć.
- 188 Infza Wolność, álbo Swiebodá, Infza Swawola, álbo Rospuštá.
- 189 Infza mieć wolnosć ná piśmie, Infza mieć w wykonániu, álbo w sámym skutku.
- 190 Infza Prostota szczerá, bez przyśády, cnotliwa, przytówná; Infza prostotá co iá głupstwem zowia. Bądź prostym, niebądź Prostkkiem.

- 191 Inſza Bydź, Inſza Zdąć ſię dobrym. Ná to zmierzav Lacińniká przymowká *Pompesus occulſor, non melior.* Nie ten grzeczny, co ſię ma ſam zacz, ále kogo maia.
- 192 Inſza Bawić ſię, ábo Gościć ná ſwiećie, Inſza Zyc, y w nieproznowáciu vmrzeć.

## Teć ſa niepomięszáne rzeczy Názwiſká.

- 193 Nie Vmieiętność, ále Pychá nie dáć ſię náuczyc, *M*  
á podiac ſię łatwo czego.
- 194 Gorſze głupſtvo, nieumieć, á niedać ſię náuczyc. *M*
- 195 Strzez ſię Beſpieczniſiow y Offertowniczkow, Ktorzy rozne kſztałty y poſtaći, łatwo ná ſię (według czáſu) biorá á wiernkámi ſię czyniá. Tákich tam przyiaźń, gódzie w ziątek, káždy poſtepek nie z Cnoty, ále z Prywáty (kto do cudzych ſtołow rad zágláda. kto rad weźmie, kto *Bez Ceremonij*, kto *Wydzie 10* rad mowi, kto częſtych zártow, offertow y wielomnoſći zákrawa, á zbytnie confidentem ſię czyni, więcey tam lekkoſći, niź grzecznoſći, więcey obłudy, niź ſczerego Towarzyſtwá, więcey nie przyſtoynoſći, niź grzeczney zabáwy y wſtwydu. więcey chćiwocſći, niź przychylnego áffektu. Wziátkiem tácy przyiaźń mierzáia.)
- 196 Zaden ochotniey ſię nieofiáruie, iáko kto ſłowo nayprzędzey rad ſámie.
- 197 Kto ſkory do vſmiechnych Offertow, á przy pełney Orátia rad práwi, coſ ná chytrego poſzedł. *M*
- 198 Siłá mądrych w mowie ktorzy ſa proſtakámi w czynieniu.
- 199 Máły robak nieznácznie dębá toczac, w oſtátku obáli, kęs do kęſá dodáiac, siłá ſię zrobi. *M* 200

- 200 Robak máty, wielkiego dęba strawi, nie że barzo kafa ále czesto toczy; Liche węc rzeczy, wielkim z częsta, nie znacznie dokucza.
- 201 Poránkowych ludzi człowiek. Rzeczono ná niestatecznych, albo ktorzy, póki trzezwio, ná coś słusznego poszli. Co po trzezwiu náprawi, po pijanu zepsuie, z trudná znaydziesz całodniowego.
- 202 Jáko w tęczy pewności farb zrozumieć; tak niektórych pewność cnoty, y fantazyey naznaczyć trudna, nie całe dobry, nie całe zły, nie całe rozsądny, nie całe proltak, nie całe stateczny, nie całe lekki, nie całe grzeczny, nie całe dureń, sam się nierozumie, naytrudniejszy z takim sprawá, á naylepiej, żeby nie była zadna.
- 203 Rownie sercá nieustraszonego, niebać się postráchu, jáko niekochać iawnego niebezpieczeństwa.
- 204 Nie może bydź grzeczny ( albo co dobrze zrobic ) ktory zakrawa. *Ze to między ludzmi wydzie.* V Grzeczneho nic nie vchodzi, ále z gruntu grucznie czyni, nie całe grucznie czyniac, nikt nie pozowie, nikt też nie pochwali. Dwie sfowka ludzi w lekkość y niegruczność naybárzietey przywodzi. *Vydzie to, á Bez Ceremoniey.*
- 205 Vtrácác wiele ich vmie, á nie wiele szodiemí bydź; vtrata rozpraszá, mądrosć vdziela, y wie, komu dáie. Tak mieć chćiała Stáropolska przypowieść, w káfran Bawelna, w Chomontó sfomá. Bog máiac nieprzebráne skárby, przecięsz iednym málo, drugim wiele dáie, czasem wizerkim przez kárę wymuie, nie dla oszczędności, ále dla mądrego rzádu.
- 206 Nie Máiętnosć, ále intrata czyni Bogatym, ále Rrád, y vmięitny Rozchod.
- 207 Discretia z dowierzáníem wrodzona Polakom przywá-

- przywara, wważałem w publicznych, y prywatnych sprawach, iako Polak, woli iawną szkodę, byle wkochaney nienądwerezył discreticy.
- 208 Dajac żytkuie, kto godnemu daie.
- 209 Siła ży na dobrego zmyśli. N3
- 210 Łatwo ten źle mowi, kto dobrze mowić nieumie.
- 211 Dziwniejsza kiedy dobrze, niż kiedy źle, ży więc mowi.
- 212 Nie zie żabá wołu, lubo nań gębę roziewi. N3
- 213 Złym nieupodować się, iest coś nakształ chwaly podobny podobnego sobie smakuie.
- 214 Złych naybarżiey cnota kole w oczy N3
- 215 Chcesz się nikogo bać, bądź niewiany, sprawiedliwy, w postrod ognia, y mieczow, nieporuszoney bezpiecności.
- 216 Nayłatwiey o prz czynę, kto rad źle uczyni; -  
Cniciał? dla tego uczynił.
- 217 Nayostátniejsza złość, niewidzieć do siebie złości. N3
- 218 Ze złey gęby nie dobra mowá; nie wczerpnac z błota czystey wody. N3
- 219 Patak iádu szuka, ále pszczoła miodu. Rzeczono N3  
na podchwytuiacych słowá,
- 220 Ogromny zwierz, na ołczek drobnego szeniuká niepożyrzy.
- 221 Obmowá niezáfzkodzi, kto iey sobie nie swoi.
- 222 Prawdá mniety potrzebnie, (y nie według czasu) przytoczona, bardziey iest obmowá, nizeli prawda, bardziey niepotrzebnie rzeczona, niż prawdziwie.
- 223 Siła ludzie zá złych máia, że tak onich rozumieia.
- 224 Z pustey stodoły rady leca sowy, prósty rozum N3  
nieurodzi madrey mowy.
- 225 Zli według swey złości dobrych mierzaiá, nie zeby oni złemi byli, ále że sami są, źle zwierciádo, zła postać wyraża, 226 Nie-

- 226 Niemogła gorzey zle czyniacym Naturá zdárzyć, iáko gdy zle spráwy gánia, w sobie tychże niewidza. Słusznie gdzieś nápisal Senecá: *Iustum est virtutu, notitia peccati*, bo ná inszym mieyscu dokłada: *Nam qui nescit se peccare, corrige non vult.*
- 227 Cudze zle ná stońcu, swoje w ćieniu stáwiamy rádzi.
- 228 Z swoim ná czoło, z cudzym do katá choć dobre.
- 229 Znajdzie czemu przyganić, kto nie vpátruie, tylko áby przyganił czemu. Ztemu oku zle się wszystko widzi, kto sam nic nie robi, cudze spráwy rad szácuie.
- 230 Zazdrość naywiększa chorobá
231. Ow záłtoem grzeczny, ten w Rádzie, drugi w Boiu, tám ten zás wszędzie. Zwác się moze stółowej grzeczności człowiek, kiedy zá stótem y przy pełnych, sam Bohátyr, sam Personat, sam Orator, wżytke Nowiny wie, sam grzeczny, każdego zápluży, á gdzie indziey, iáko niemy chodzi. Wielká rozność, Mieć się samemu zác, álbo żeby kogo miano.
- 232 Naytárwiey cudza się praca zastániáiac, przy stółach zastáwnych, o pracy y o odwágách, gládkie szykowác dyskursy.
- 233 Dość bogáty, kto w caotę nieubogi.
- 234 Rozum zá wielki skarb, y máiętność, Rozum naypierwsza Máiętność.
- 235 Skapy żeby obecnie iednego nie łożył, woli ná przyszłe, szkodowác Dieście.
- 236 Skapy bogacz iáko skrzyniá, choć w niey złoto, przecię w kaćie leży
- 237 V Skapego ( v chćwego ) cała w nielzku Duszá.
- 238 Láko ny gdy vmiera, w ten czás nayprzydatniejszy ludziom.



- 239 Nie Pánem skapy, ale Następcy swego poczciwym wódárzem. (cznemu.)
- 240 Skapy służy pieniądzom, pieniądze służy grze. NB
- 241 Zbyteczna oszczędność, przeszkadza rzeczności.
- 242 Sam sobie tylko dobry (SOBEK) przyiąznicy nie nábędzie.
- 243 Większa fortuná, większy cel nieszczęścia, jeśli nie w tym, to w inżym zásnući.
- 244 Kto niema, nie tráci.
- 245 Kto ná máłym przestác może, dármo więcej NB  
prágnie. NB
- 246 Ten młody, co zdrow, Ten bogáty, co niewi- NB  
nien, Ten wesoł co nieważa, á Bogiem się cieszy.
- 247 Fortuna gdy nie ma náczym zásnuć, w przod dá,  
zeby miałá co odbierác, álbo trapić z záłościá.
- 248 Częściej vbogi wesoły. NB
- 249 Kto więcej ma, więcej prágnie; opuchłego nay- NB  
chćiwsze prágnienie. NB
- 250 V Następce Dźiedzicá, dla kształtu zálobá,  
z wierzchu zálobá, żewznatrz Wesele.
- 251 Kto złęgo nie zabrania gęy może, czynić ná- NB  
kázanie.
- 252 Lubi złým bydź kto popędliwy; bá y nieflu-  
sżnym, kto skory ná kárę.
- 253 Ktosz będzie niewinny, kiedy ná wdaniu stánie.  
Nie wstána plotki y obmowá, poki stáwać bę-  
dzie, ktorzy rádźi słucháia.
- 255 Kto nie wysłuchánego potępia lubo dobrze wi-  
nien był, iak niewinny zginie.
- 254 Bywa zły subtelniejszy w oskárżeniu, niżeli nie-  
winny w oczyszczeniu swoiey niewinności.
- 256 Nábyte rzeczy niecnota, cnota się zatrzymác nie NB  
moga.
- 257 Nie Krolom krolestwá, ale Krole Krolestwom dá-  
ni; Krol nád ludźmi, Bog nád Krolom wyższy.

- 258 Raz zgánionego, tak złe, iak dobre poiepkki chydza.
- 259 Chceiz mieć dobra sławę, o pierwsza się naray.  
Lubo czasem, przez rzeczy ostatecznieyze, pier-  
szych zglądzona rada bywa pamięć, taka cenę bię-  
rac, iako są złe, albo dobre naostátku.
- 260 Więcej przykład w ludziach, niż rozkazanie  
może.
- 261 Kto cnotę nienawidzi, przecięsz onę widzi.
- 262 Mniey się temu znuidzie co wżytko może, wszy-  
tkich oczy nań się zapatruia, tego przykładem  
zyia.
- 263 Wrzędow ( albo dostátkow ) dobrzy iako lekarstw  
wżywaią, aby ludziom pomagali; zli zażywaią  
iako trucizny, by tylko szkodzili.
- 264 Rozboy, nie sprawa, gdzie się wżytko godzi.
- 265 większa niewola gdzie się wżytko wżytkim go-  
dzi, nizeli gdzie nic nikomu.
- 266 We złym radzie, naywięcey praw y rozkazu.
- 267 Surowość traci powagę wstawiczością.
- 268 Zápalczywość w Radzacym, iako Miecz v Sza-  
lonego w ręku, bez braku rad obrazi, y przy  
nieślufności.
- 269 Lagodny rząd, więcej nie drażniac sprawuie.  
Ten rząd naylepszy, który w cichości. Niebo  
bez trzasku, wielki obrot kieruie.
- 270 Animuszow ludzkich iako dzielnych koni, wol-  
nym powodem łacniey zażyiesz.
- 271 Dość się poprawił, kto szczyrze zaśnie.
- 272 Potężny, ma się obawiać naybárzciey, czego się  
nieboi.
- 273 Cudzego życia Pan, krobey swoje wzgárdził
- 274 Y Mucha dokuczy, y wzgárdzony Panu (bo się go  
wystrzega) Lew Niedźwiedzia złamie, Słonia zwal-  
czy, a gdy mu lada robak, albo pchła, w grzywę  
się zaplacie, wiele go swedzi bo dla miłości,

- ani námacać, ani iey pozbyć może, ludziom także  
niektorym, wiele bywają nie strážni, a lichota dokuczy. B  
Naynadniey dokaze Muchá, że kogo chce ukási nayłatwicyzajdokazać, aby ia rozgnieść, byle poimać.
- 275 Ten słowy y dyscursem; ow zaś czynieniem wdátny.
- 276 Mowności siła, mowy málo, czynienia málo.
- 277 Wszytek w igzyku, wszýtek wáfekcie.
- 278 Bez potrzeby wymowká, gotowe oskárzenie.
- 279 Nayzdradliwsza złość, ktorzy przy polityczney cerze, y pod cnoty pokrywka, rzeczy swe wdáia; Takich fałsze za grzecyność rády więc vchodza, a zátym vsidliwzy, záwodza.
- 280 Komu nayśnadniey o rátia, temu naytrudniey rádo bywa o czynienie.
- 281 Bárdziey drugi zda się grzecznym, cnotliwym, albo rozsádnym niż jest; drugi bárdziey jest prawdziwie, ániżeli się zda.
- 282 Wielkie rzeki cicho płyną, máte strumienia szumem się po kámieniu włoka, choć nie wiele wody.
- 283 W pustkách naywiększe Echo (wspániatá mowá, a liche czynienie) Naczynie prozne, huku má więcej, niżeli pełne. M
- 284 Wiele rátyi, czynienia málo.
- 285 Z Táblátury zakręt, robotá za frászkę. Niektórzy bez okrzyku, wielkie rzeczy z cicha spráwuia.
- 286 Ogłosu siła, rzeczy málo.
- 287 W podłym vmyśle wielkie rzeczy rozgosić się niemoga; pozorem onych tępieia nád swoje podłość więcej nie zásiagáiać; wspániatego vmyślu, y grzecznoczynnego; wielkch rzeczy zWy-ezáyna pástwa.
- 288 Gdy grzecznie czynisz, mow o tym málo; ile dó-  
brych B

brym postępkim przyczyniasz sławy, tyle chepliwością wymuieisz. Twoie sprawy niech kto inny widzi, dobrze czyń, nikt nie nagan, Cnota zataić się niemoże.

289 Naywiększa ozdobá grzecznego domu, greczny gospodarz, wszystkie wniwczym grzeczności gdzie Pan domu niegrzeczny.

290 Pysznie ten rad w domu, kto ná wolá nie dáie, sobie ten dogadza, nie przyiacielowi, co czasem ochota nazywamy, jest zakryta pychá; sobie ten zabawy szuka, nie Przyiacielowi vszanowania.

291 Gość podstrzegaiacy, gotowy szpieg w domu.

292 Piekny zart, kiedy bez lekkości, kiedy bez szkody kiedy bez bolu, kiedy bez przymowki; który nie ma tych condityi, nie jest zart, ale gotowa zwáda.

293 Barziesy slowo rádo zabolí, nizeli szkoda; Barziesy mowa dokuczy, nizeli vczynek

294 Silá ich, ksztaftem postugi rządzac, więcey dokazuia w prostaká osobie.

295 Powagá ná vstáwicznym widoku, z powszednieie.

296 wielcy ludzic, lubo ich sprawy podobne do Malárskich wielkich Obrázow, ktore z bliská grubey roboty sie zdadza, odstapiwszy zdáleká, piękny pozor, y widok máia.

297 O nieznátiomych rzeczach, wspanialsze mniemanie.

298 Odległościá opinia roście. Zdáleká, o rzeczach więkzse rozumienie, poki się w co nie wpátruieim.

299 Rozrutność, rádá się nádstawia niecnota, albo inuentiami.

300 Rozrutność iák zeszchłe naczynie; nie nápełniesz, jedná stroná leiesz, á dzieściácia plynie,

301 Węcey oczy, więcey widza

302 Zwielu rak, większa pomoc.

303 Kto się ná swoy rozum spuszcza, pyszny ráczey, á nie mady,

- 304 Strátá rozumu wcy. NB
- 305 Muśś naylepszy nauczyciel. —
- 306 Nie tobie się, lecz twojej fortunie klániáią. —
- 307 Niemáź nic ták złego, żeby się ná dobre nie przydáło, bywa z Węźá Dryakiew, złe często dobremu okázyią dáie. NB
- 308 Zárownie złe, Wsyztkim wierzyć, y nikomu.
- 309 Naypierwszy wstęp do niecnoty *Nieprawda*. A NB  
zás nayostátnieyzy, złe wczyniwszy, mieć z tąd zárt, álbo vpodobánie, y rátiá pogotowiu ná okráśę, miáło żálu álbo popráwy. Kto w rátiá y wymowkę dúfá, nie stracha się złe czynić. NB
- 310 Iáko łódź, nie gáźie sámá, ále gáźie cudza ręká chce: ták nie rozumny, y lekki, zá cudzym powodem chodzi.
311. Kto woczy chwali, strzeż się, náchylic myśl. NB
- 312 Kto komu lepszym? gdy sobie zły.
- 313 Kto tobie wiernieyzy, niżeli ty sam tobie? sam swoje skrzytości wynurzáiąc, niekufsznie kogo wiazesz do sekretu; Tobie bárzicy ná twoim nálezy.
- 314 Hárdé rozumu dobre cudze odmieniaia, byle się zdály cóś swego przytoczyć.
- 315 Iák muchá nieproszona w potráwę; ták natręć do koźdey sprawy, choć go nie wołáia. NB
- 316 Z jedney gęby. śmiersć y żywot, zimno y ciepło.
- 317 Własny pożytek, dobrá vsídli cnotę.
- 318 Złoto cnoćie Nieprzyziáciel ( dawno rzeczono, Złota Szwáycá wsyztko przeniknie ) kámiéń probuie złotá, złoto cnotę.
- 319 Kto ostroźnie czyni, bezpiecznie czyni. NB
- 320 Lepsze nierychté bezpieczne, niż skore podczyżrzáne.
- 321 Wystęпки popędliwościá, dobre spráwy zwłoka się nádáia.

- 321 Długo myśl, prędko czyni.
- 322 Kwąp się z wolną.
- 324 Poźniej zacząwszy, poźniej dokończyć; nie zacząwszy, nie zkończyć, w cisłym czasie, nie masz czasu do poprawy, w przestrzeńszym, łatwiej uczynić inaczej, lubo pono zbłądzisz. Dla tegoz. *Wczesnie zaczynaj.*
- 325 kto nigdy złe, nigdy dobrze.
- 326 Kto pochlebstwa rad słucha, przeda swoje bez pieniędzy.
- 327 Pochlebstwo ma osobliwy przyśmak; chociaż kto rzekomo odrzuca, przeciesz ono smakuie.
- 328 Nie masz plotkom lekarstwa, tylko milczenie, kłornie y wraży, nayspokojniejszy się kończy, kiedy zapomnieniem (*Amnistiam* Laccinnicy zowia.)
- 329 Zacząć dobrze, okazać ostatek, z fortuna dokończy. Czego nie masz dokończyć, lepiej nie zacząć.
- 330 Mała szkoda z bydź się większej, stoi więc za korzyść) lepiej zmoknąć, niżeli wtonąć.
- 331 Cnota nayspánialsze Szlachectwo.
- 332 Dobrego gniazdá dobre plemie; koń nie muła, ale koniá pódzi.
- 333 Trudno przerobić co się złym wrodzi Dawna przypowieść: Sowa nie odrodzi się w Sokoła.
- 334 Nieuważny, ná jedno się zapátrzy, dzieściaciú niewidzi. Tak rátować jedno, aby drugie nie zepsować; Madry Medyk watrobę chłodzac, nie zaziębi zoładka.
- 335 Nieumiejętnie nápráwuiac, bárzieszy zepsuiesz.
- 336 Nie káżdá popráwá nalepsze. Nie masz łatwiejszego, iáko dobrá pozbydź, a złego się nábawić.
- 337 Lepszy mierny Szkodźca byle rozumny slugá, niżeli nawierniejszy prostak, ten więcej przez głupstwo uczyni szkody, niż tamten przez króćdziez

dzieńsz. Małe występki trzeba czasem nie widzieć w studze dla większey w czym inszym cnoty; całe dobrego niedostaniez, miernie dobrego sobie opuścisz. Nie odcienasz członką, ale leczyć myślisz, lubo pono ząboli. (Tosż o przyiaciołach rozumieć)

NB

- 338 Złe, albo dobre tym od siebie różnią, że dobrego nie vznąć, tylko kiedy iusz przeminie; złego nikt nie wważa, tylko kiedy ná kárku nalęże. Dla tegoz ludzie, nie postrzegają ząbiegąc wczesnie, albo *Dobrá* żeby nie pozbyli, albo *Złego* się żeby się nie nabawili.
- 339 Dobro staie się zdozł onátych okoliczności, złe, z najmniejszey niedoskonáłości.
- 340 Wielom tráfunek zá cnotę vchodzi.
- 341 Nie záwsze zochoty, bywa y z potrzeby cnotá.
- 342 Nie dopuszczay się w korzenie złemu, co dzisia łatwo wyrwać możesz, iutro siła nie wywazyz (kto lekko przegłada, albo lekce mále wázy, łatwo wielką szkodę cierpi)
- 343 Bywa więc z iskierki pozar. Wielkie rzeki z máłego poczynają się zrodzá.
- 344 Niecnotá, má czasem pozor cnoty.
- 345 Siła czas, siła zwłoká bez zawodu zleczy. Rownie czasem zepsuiesz, gdy, skoro ząbiegasz, jako gdy próżno rádzisz: Iako choroby, rák ludzkie niektóre spráwy leczenie drażnią się bárdziej, ale się onym wytać dáć potrzebá, rák nie lezac, zleczyz; gdy rzkomo ząbiegasz z roziatrzyz; iednak ich ná pilnym oku mieć potrzebá. Zadne lekárstwo, stoi czasem zá wielkie lekárstwo.
- 346 Lácniey igżykom, nizeli vmyślom roskazác.
- 347 Porządna zwierzchność, rádá się zátrzymuie, głaścąc oraz, czasem y karzac, aby z jednego było w czym się kochác, żeby oraz nie schodzi-

WS

NB

- to z drugiego, czego się obawiać, jedno postu-  
szeństwo przychęca, drugie powagę zatrzymuje  
zwierzchności.
- 348 Naypierwsza cnotã Pánã, znać się ná poddãnych  
( Gdy nie może onych do swoyego sposobu ná-  
kierowãć, raczey swoy sposob do ich náтуры niech  
kieruje ; dobry żołnierz nie rzuca się koniem,  
lubo wędzidłã niesmãkuie, nie koniã do wędzi-  
dlã, ale wędzidło sposãbiãiac do koniã, tãk go  
zãzywãiac, iãko się da zãżyć, byle tylko zãżył )
- 349 Vporny Pan, niezãżyie Poddãnych.
- 350 Vmieiętny Rzemiešnik, niedoskonãtemu naczyniu  
ręka vmie wygodzić. Rzãdcã dobry, złych  
vmie ná dobre zãżyć ; v złego dobrzy złemi  
bydź musza, kiedy sobie postãpić z niemi nie  
vmie ; zły powoźnik, dobre ponarowi konie.
- 351 Nie pomiãrkowane ánimuše, iãko zle albo do-  
brze, tãk pysznie wylãtuia, albo sprosznie się  
poniżãia.
- 352 Naytãrwiey o tãk dobrego Pánã, co nie z fuka,  
nie zãie, nie nie da.
- 353 Lepsza fortunã wielu rádã zepsuie, Staropolska  
niešie przypowiešć : *Cieszka z kãleki Pan, z kłechy Pleban.* Albo owa druga : kiedy Sowa zã-  
strębiecie, wyzy lata niź Sokół.
- 354 Pyszny Nãdzkã kiedy z pãnoszeie. Kto w wro-  
dzoney czuie się zacnošci, przyzwoita nãrabia  
grzecznošcia ; Nãdzkowie, zãs albo Niedopãn-  
kowie, nieczuia się w powãdze y wãžnošci, py-  
cha nãdstãwiãia, łãtwo do vrãzy biorãc ; tãmci  
z grzecznošci siãã przebacza, iãkoby niemogłã  
bydź zacnošć nãdwerezona, ktora im wrodzona.
- 355 Głodnego zołãdkã, bayka nie zãbãwie, Rãtia  
nie odbyć.
- 356 Jedno dla siebie, drugie czyniã dla ludzi.



- 357 Kto zábrania mowy, wiékszã wiesci okázyia dáie, bo snadź ze się czuie.
- 358 Kto się názbyt wystrzega vrázić, nierad prawdę rzecze.
- 359 Nie vráziwszy, nie vleczyć rány.
- 360 Kto siáá gdy chce zmože, lubo bywa dobrym, záwsze się go obáwiác potrzebá, by się nie rozmyślił. Lew, przecię Lwem bydź nie przestáie, lubo wgláskány, rzuci się náznaíomego, kiedy rozgniewány przy łagodności, ládá postugácza, powodu slucha.
- 361 Iednym nagrodá, drugim bywa przyklád.
- 362 Ná iednego kará, á postrách ná wszystkich.
- 363 Wsytkim, datkiem Bog tylko dostárczy, Bo nie-przebrány, ludzkim datkom prędko bywa koniec.
- 364 Zmárnotrawca, z Chytrym álbó Chciwym, spráwy nie miey, bo się go nie pozbedziesz, á mierziaczka w zysku, nie iák co iest w sobie, ále iák mu czego potrzebá, ták száczuie, ták rzeczy vdaie ( Głupi á Napástnik, w tym że gátunku chodzi, szkodę sam czyni, przecię mowi że mu czynia ) kto prágnie cudzego, albo rad nachyli, gniewa się ná ludzká ostrožność.
- 365 Lákomy, nad márnotrawcę vbozszy, ten co ma, rozproszy, ále zázyie, tánten co ma, nie ma ( dobrowolná nędzę cierpiac ) bo wszystko w łakomstwie zátonie. Lákomy, ták tego nie ma, co ma, iáko tego czego miec nie može.
- 366 Dáiac prędzey vstániesz, niżeli ludzie dziékuiać.
- 367 Bez miáry dáiac, prędko ostátniego znajdziesz. Ták daway żebyś długo miał co dawác.
- 368 Datkiem, datek się wysili.
- 369 Niedaway á nie wydzieray.
- 370 Niełay á nie przepraszay.
- 371 Nie zábijay, á nie záłuy, nie psuy, á nie náprá.

MS - wuy. Lepiej nie drażnić, niżeli potym głaſkãć.  
Nie tak náćiele znãczna kiedy pogłaſzczelz, iãko  
gdy vkaſiſz.

372 Do mownoſci á nie dorozumu nale¿y, wiela  
i¿ykwow mowic, kto iednym mowi rozładnie,  
iãkby wſzytkie vmiãł, (Srokã po Wloſku gada,  
przećieſz onã bryd¿i) toſz podobno znaczy owã  
przypowieſc: *Niebo nie vmyſł rãcy odmieniãrã,  
ktorzy po rozum zã morze biegiãrã.*

373 Zda ſię ludzkoſc, co czãſem ieſt ieſt trućiznã.

MS 374 Nieprzyćierpiawſzy, niebyd¿ zdrowy.

375 Niezãwãd¿i, ſtrãtã czlonkã, cãtego ochronic  
ciãã.

376 Mãrynãrze, zatopem drobnieyſzych rzeczy, ko-  
ſztownieyſze zãchowuã w nãwãlnoſci.

MS 377 Gd¿ie rãd¿i oſtrzem grãã, ſmierc tãniec zã-  
wod¿i.

378 Pomiar czãſu okryſli, kogo wãłdza y prãwo  
niemoze.

379 Temu cnotã, y przyſtoyne nie ¿e wſzytkiem mi-  
te, ktorego vmyſł chciwoſc w zãtãrku opãnuie,

380 Nie maſz tak potãznego muru, ktoregoby zło-  
tym nieprzeãłamał tarãnem. Grotã zãłotego ſztych  
nie odbity, rãd¿ono komuſ *Haſtis pugna argen-  
zeis, S vnces* wiãcey przeto, z nayd¿ie fałsz y  
niecnotã obrony, albo pomocnikow przyzapã-  
chu wãtãrku, niżeli Prawdã y Cnotã podpory,  
albo zãlecenia, kiedy dãrmo. Kto ſię datkiem bro-  
ni, albo chce dopinãc, wiãcey dokãzuie, ni¿ ten  
co zãlãzem, co rãtyã, albo czyni ſluſznoſciã.

MS - Datek ſam zã ſię mowi, ſam czyni. Wiãcey datek  
ćichy zmo¿e, ni¿ głoſna Orãtia.

381 Miãdzy zãłemi, mãã niewinnoſci bez potãgi  
obronã.

382 Ktorzy nãzbyt chcã byd¿ dobremi, kã¿demu  
vlegããc

- vlegájac, miękkieimi są bárdzicy ( albo flegmáty-  
kámí ) aniżeli dobrzy, albo iáko włoszy mówią :  
*Ták dobry, áż się nániec nieprzyda.*
- 383 Lácniey dostać, niż dotrzymać, tráfunkiem czá-  
sem do rak rzeczy przychodzą, cnota y vmie-  
iętnością záttrzymać się tylko mogą.
- 384 Ná leccace drzewo nieopieray się, bo cię z soba *MS*  
pociągnie.
- 385 Podłych zwyciężać, mniey sławna, dąć się zwy-  
ciężyć : iest wieczna ochyda. Lepiey ich po-  
minąć.
- 386 Większym szczęściem, niż rada się stało.
- 387 Niecnoty często, ále szczęścia niedostaie.
- 388 Bárdzicy rozumna rada przy ostrožności, niżeli  
szczęśliwa z tráfunku, v rozsádných wzenie.
- 389 Rzkomo dobry zapęd. kiedy nierozmysłny, szko-  
dliwszy bywa nád owę co go więć złym zowia.
- 390 Lepszy gniew rozsádnego, niż nieuważnego  
iágodność.
- 391 Nabożniczkom, scrupulatow nie ganię, ále im *MS*  
Cellá, Pustynia, y osobność od ludzi potrzebnicy-  
sza, mądrze iáskáwym bydź, mądrze rozgnie-  
wać się, mądrze dąć, mądrze viac, tákowym mię-  
dzy ludzmi żyć, y rządzić przystoi.
- 392 Jednym czásu niestaie, drugim zbywa nád to,  
gdy vmieia záżyć.
- 393 Paa czásowi, kto mądrze nim száfuić.
- 394 Siła zrobi, kto robi, iák potrzeba. *MS*
- 395 Wsytko zrobi, kto wedle czásu robi.
- 396 Kto się roboty stráchá, bárdzicy mieć nie chce,  
niż niemoże, bárdzicy niezaczał, niż nie deka-  
zał ( od potedynkowej liczby, wielka się zaczy-  
ná, nienáliczywszy jednego, niebédzietz miał *MS*  
dwoygá, albo Dzieśiaćiu. ( Więcey czásem w nas  
iest lenistwa, niż Niemożności.

US  
 US

- 397 Kto odwołacza, mieć niechce.
- 398 V złego robotnika sílá trzasku, roboty mało.
- 399 W wielkich zapędách, bázrziey ná dozorze y stáraniu, nizeli ná roboćie należy, gdy rozsádnego stárania, álbo rzádey nie opátrzyysz, darmo záčzynasz, nakład iákobyś w błoto rzucił, w przod tedy o tamym myslić, á nizeli o tym.
- 400 Rząd á dozor, duszá dobrej spráwy ( miánowicie roboty) Rzecz się przeto może. Duszy spráwá nie ma, kiedy nie ma dozoru, álbo stárania; Nie czynienie, ále rząd y dozor, więcey rzeczy stánowi.
- 401 Złota wędá rad łowi, kto lekko ná rzecz się rozmysla, álbo wędę vtracić, álbo płótkę vłówić, więksha szkódá z wędý vtráty niz korzyść z obłówu.
- 402 Słońce z niebá nieścępujac, wszystko ná ziemi, y pod ziemiá spráwuie : ták rozumny z iednego mieyscá, ná wiele stron włádnie, lubo w nieznácznym rzkomo zakręćie. Pátrz iáko Sternik ná mieyscu siędzac, wszystkim státkiem włádnie, iáko w zegárku iedná się nákreca spężyná, ktora wszystkie obraca koła, iáko náiednym nieruchomym *Centrum* Cáy się obraca Cyrkuł.
- MS - 403 Pożyteczniejszye mądrego proznówanie, niz głupiego zakręć, álbo robota.
- 404 Obrót bázrziey w rzeźwiości vmyślu, nizeli w zakręćie postępkow należy.
- 405 Skoty ciekáwemu száchu podobny, kázdego zpłószy ptáká, zadnego niezáfádzi.
- 406 Widomego oręza pędzey się vtáisz, zdrádá iáko skryta, ták y nieuchronna.
- NS 407 Dobrym szkodzi, kto złym odpuszczá.
- 409 Wielomeś szkodliwy? wielu się obawiaj.
- 410 Kará więcey dla przykłádu, niz dla winowácy. Ka-

- cy. Kará za przeszłe, iest częśc zęmsty, Kará ná potym, zęby się zle nie dźiało, iest prawdziwa kará, á ráczey przešťrogá
- 411 Nieochotnie Poddáni, ná rozrutnośc Páńską zá-  
rabiáia.
- 412 Nayodwaznieyszzy Zołnierz, nieumieiętnoścí wo-  
dza, nierad krewiá náklada.
- 413 Częšťá kará niewszytkich pohámuie, wszytkich  
zářrzy.
- 414 Wydarte rzeczy, w sytośc nieida. NB
- 415 Z wydzierstwá vbogich więcey grzechu, niżeli  
obrady,
- 416 Prozbá Páńská, rowno z nakázem chodźi NB
- 417 Gospodarz postrzega owce, á wilk z skory łupi,  
wydzierstwo, wydzierstwem vřtáie,
- 418 Pod inřzym názwiskiem, iednář bywa niewoľá.
- 419 Wielkie bogáctwá, niewiele źbieráiac, ále do-  
brze řzafuiac, gromáďza się
- 420 Naywiększá intratá, ořczędnosc. NB
- 421 Co popřaca, z tym ná targ vczęšťzáia, gđzie po-  
chlebstwo w cenie, prawdy tám niepytay.
- 422 Dobrze czyn, obmowác nieřzkodźi, co źle zro-  
biřz, wszytkich pochwałá nieuęiefzy, gdy řu-  
mnienie řrořnie.
- 423 Za tyřiac řwiádkow, sámó řumnienie. NB
- 424 Orzeľ w wřřońce rad pátrzy, Sokoľ powietrzem  
Wyláuiac buia, Sowa w pokatnych przebywa  
mieyřcách, řwiniá w błoćie radá gmerzc, prze-  
ćięřz w řwoich zabáwách rownie się kocháia, rák  
niektorzy w niekzemnořciách kocháiac się, zá  
grzecznosc przećię sobie máia; Niedźiw, iáka  
řkłonnośc káźdego, y Nátura.
- 425 Z frantem, albo po frántowřku, áľbo go zánie-  
chay, ináčzey się řpářzyřz. Nie dopiero powřřá-  
řo, że chytrzy, cnotliwych zá prořtakow máia,  
prze-

- przećiesz cnotliwych Skutecznieysze spráwy,  
tamci w chytrości, sámi się vsídla.
- AB 426 Sam sobie szkodzien, kto się ze złym w rzecz  
wdáie.
- 427 Iák naygorzey czyaić, byle piéknie mowić, taki  
kroy zepłowány Polityki.
- 428 Zły kiedy dobrá nástroj cerę, w tenczás rad by-  
wa naygorzszy.
- 429 Kto się niepodobnego nápiera, mieć niechce, y  
chce bydź vrážony.
- 430 Nieofiáruy się, czemu dosyć nie uczynisz, im cię  
bárziesz poważáią, gdy się ofiáruiesz, tym wzgár-  
dzieńszy zostánieisz kiedy nieuczynisz.
- 431 Bydź dobrym w nászey iest mocy, żeby nas zá  
takowych miano, w cudzey.
- 432 Zeby nam zle mowiono, w cudzey iest mocy, ze-  
by tym pogárdzić? w nászey; zwlászczá gdy się  
kto dobrze czuie.
- NB 433 To krewny co Przyiaćiel.
- 434 Dobrá spráwę sobie, opáczną rádzi przyczyta-  
my ludziom.
- NB 435 Złe kiedy się wćiszy, nieporuszay, áby gorzse nie  
było, miásto popráwy.
- 436 Nieszukáć zwády, nie báć się tesz swego.
- 437 Zły pokoy, cięższy bywa nád woynę.
- 438 Opátrzny Wodz, iáko gospodarz, lećie myśli o  
zimie, zimie myśli o lećie, ták támten w poko-  
iu myśli o woynie, czymby woiował, w woynie  
myśli o pokoju, zkádyby gruntowná stánowił  
zgodę. Nie opátrzae záś rozumy, dáley nád  
dzisia niezásiagaia, nikczemni doutrkwie, dla-  
tegoż iutro zle się onym często dzieie. káżdá  
spráwa w czesney opátrzności potrzebuie.
- NB 439 Iest niemádre słowko, niespodziewátem się.  
(zwlászczá w rzeczách woiennych) Mądry ná  
obic,

- obiedwie stronie spodziewa się, y gotow, dla tego  
 gosz nic mu nagłego niemáź, y niezászkodzi.
- 440 Poráde káždy dá, ále pomoc rzadki.
- 441 Smiátek przed czásem wykrzyka, w rzeczy zás  
 fámej truchleie, kto męźny, y serdeczny pra-  
 wdziwie, przed czásem iest cichy, ále w okázy-  
 iey zártko czyniacy.
- 442 Rádá y Geniusz Woienny, ták może bydź w De-  
 licy, iáko w wysmukłym z Ionacká opasaniu, czá-  
 sem y lepszey, tamci bez Ionackiey wystáwno-  
 ści z státeczna wważnie rádza: Ci w nátrzmio-  
 nych fántazyách, z lekkości siłá z pfochá wczynia.
- 443 Zeby żołnierz był dobry, lubo zły, bárźiey iest  
 w Hetmánie, niż w żołnierzu, zeby stády byli  
 dobrzy? bárźiey w Pánie, niż w stugách należy.
- 444 Nie ten porządny Hetman, co wyiępných ka-  
 rze, ále ktory ma żołnierzá, áby się nan skár-  
 żyć niepotrzebá, przed czásem zábiegáć poki się  
 (według zwykłej powieści) kofá nierozbiegáia.
- 445 Kto żołnierzá w ciáży niema, sam się zwoiue  
 bez wojny.
- 446 Konny prędko popędzi, prędko wstapi.
- 447 Piefzy leniwo wygra, ále dluzey dotrzyma; we-  
 dług owego przysłowia: iákby go Cwiokiem  
 przybił.
- 448 Z wielkicy stufczy, większa zawádá, niż pomoc.
- 449 Więcey ná wojnę pošilku niešie, kto porádzi,  
 niż kto pułki wiedzie.
- 450 Naylepszemu Wodzowi naypierwsza, Woyská swe-  
 go zwoiowác gnusność, y rospustę, gdy tę prze-  
 łamie, naypotężniejszego Nieprzyiacielá snádnó  
 rázić może.
- 451 W ten czás Wodz, y Żołnierz może się zwác do-  
 bry, kiedy się żołnierz bárźiey Wodzá powagi,  
 ániżeli potęgi Nieprzyiacielá, obawia.

- 452 Insza Woysko, á insza Gromadá.
- 453 Proszony żołnierz, á sługa, poki tusto, á mokro, pory dobry.
- 454 Dłuży pod dobrym Wodzem wiele woiuiac, niż pod złym máto robiac, Żołnierzá stáie. Ciagnienia, y obozu niewczás, zywności niewygoda, nie porządek, niewidomie dokuczca, przeciętz w boiu, co mężczyzsy, widome niebezpieczeństwo, przy dobrej Wodzá sprawie, łatwo odpędzić może.
- 455 Choragiew długa w kitayce, krotka w szeregách.
- 456 Kto Pan w polu, Pan y nád forteca.
- 457 Poki Kopijey á Hufzárzá stáie, będzie Polak Pan w polu, skoro kopija zginie, z ginie y Polaká cnotá.
- 458 Ktorzy woyská pełnymi szykuia, trzeźwi w nogách rádzi serce máia do tegożz zmierza dawná przypowieść: Insza Wotować. Insza Woiować.
- 459 Insza Personat, Insza vmieiętny.
- 460 Insza zá słońem bydz grzecznym, Insza w boiu.
- 461 Insza bydz mężem dobrym, Insza dobrym Herzmanem, dobrze kroś w Herzmanie głowá á serca, w żołnierzu sercá á ręki potrzebował, iákoby żołnierzowi mniej potrzebna głowá do disputy, y tłumáczenia roskazów, w Herzmanie, mniej potrzebna ręká dla boiowania, ktoremu rzadzić, y kierowác bijacemi się, á nie bić sámemu przystoi.
- 462 Dway ná jednego Pan, á trzy Woysko.
- 463 Znak dobrego żołnierzá, skromność w ciągnieniu, Smiałość w boiu. Lecz opák czásem, smieli za ciotpy w ciągnieniu, skromni ná Nieprzyiaciela w boiu, nie smielac go rozdráźnić, zwłaszcza ktorzy ciągnieniem służbę ráchuiá, á nie obozami, szesć lat służby, á oboz ieden; Sitá czwierci, zadney ráncy, álbo przystugi. Albo iákó dobrze Tacit ( XIII ) *Annal. Quorum missa, per oppida expleta.*



- 464 Dość dobrze zaczął zwycięstwo, kto opatrzył, aby nie był zwyciężony.
- 465 Zle się broni, kto nie myśli obrazić, nie zawsze się składać, trzeba czasem, y przyciąć. Kto się składa, ten się broni, ale nieprzyjaciela niepozbywa, kto zaś następuje, ten się broni, oraz nieprzyjaciela razi; Taki naylepszy bywa postępek wojenny.
- 466 Wodź bijąc się, nie wiele pomoże, wiele zaszkodzi gdy zginie, iak ieden pomoże, a zginie iak tyśiac, w iego duszy, wśzytkiego Woyska duszą.
- 467 Mędrak maie mianu ( opiniey to iest ) Mądry wygadza rzeczom.
- 468 Kto się wiatrem karmi, nie wtyie. Nie bądź Chamacontem, ktoremu z wiatru pokarm.
- 469 Na ochyde zmiertzonego Wodza, Zołnierz wmyślnie gnuśniecie, nie z ochotą czyniac.
- 470 Buntownik rad strąszy, poki się niezboi.
- 471 Z rzeczy a czasu, naylepsza poradá, częściciey rzeczy czasom, niżeli rzeczom czasy, służyć musza.
- 472 Wiecey okazyia moze na woynie, niż potęga, wiecey radá, niż otęże.
- 473 Tylko zwierzyna skruszała dobra, Woyna zaś za świeżá, poki ochotá nie otępieie, koń nie zchudnie, sposobności dostarcza.
- 474 Folgá bywa w nieszczęściu, znać swoje niedola.
- 475 Podeyżrany pokoy, bezpieczniey Wiawna obroćć woynę.
- 476 W rozpuszczonym porzadku, nie iako kto powinien, ale iako kto chce, tak dobry.
- 477 Lepsze pewne dzisia, niż naylepsze niepewne jutro. Lepsza gotowa, niż czekana fortuna.
- 478 Zaczac każdy moze : dobrze skonczyć ; komu tylko Bog każe.
- 479 Ieden głupi zepsuie, tyśiac mądrych nie náprawy

- 480 V zlych Pánow, y dobre w podeyrzeniu, y zly wochoydzie.
- MB 481 Złego zlym zbydz.
- 482 Większe choroby przykrzeyszym leczone bywają lekárstwem. Ná twarde drzewo, twárda siekierá. Gorszego bárziesy kárác potrzehá.
- MB 483 Siebie zwyciężyć; naywiększe zwycięzstwo.
- 484 Ten naybárdziesy cnotę lubi, kto się sam osadzi.
- 485 Ten naybárdziesy w prawdzie kocha, kto ją sobie rzecze.
- 486 Sobie prawdę rzec, nayspánialsza prawda.
- MB 487 Leniwy zázywa rzeczy, iáko skapy zwieryny, w ten czas iá ná stół dájac, kiedy się zásmierdzi; ták nie obrotny rzeczy záczyzna po czásie, ktore się lepiej wdáia zá świezá.
- 488 Zła fortuná to ma przynamniey dobrego, że rozumu náuczy, á Przytácielá pokaże.
- 489 Nie opowiedná godziná Niedoley.
- 490 Zła dola (a stáłość) kázda myśl vkroci.
- MB 491 Ná odbitym cíele rázu nie czuc.
- 492 Kto się w kogo w grozi, sámym imieniem stáczy, Bitemu psu, dosyc kiy pokazác.
- 493 Ták niegłodny co się náladł, iáko co mu się iesc nie chce, ták ma dosyc, co ma sílá, iáko co więcey nie prágnie. Swojá dola kázdego vszczesciéc może, w kázdym pożyciu szczesciwym się bydz godzi. Dobrze náš Kochánowski. *Síla posradł wlosca, kto vszł obcowosci.* Ten wszytko ma, kto więcey nie prágnie.
- MB 494 Dobry człowiek, dobra spráwá; ná złego nie dosyc y práwo.
- 495 Ialsza wárowne práwo, insza spokoyne; Cosz? choćiasz nie przegram, kiedy się vkloęc. Lepiej mniey miec z pokoiem niż sílá z kłopotem. Pokoy naypierwsza intrata.

- 496 Drogo kupuje, kto niepokoiem dokłada.
- 497 Nierowne rzeczy, krzywdą prędką, pozew leniwy.
- 498 Pokorá (albo Cnotá) Wicęcy w milczeniu z niewoli niżeli wiele mowiącego słowá.
- 499 Niemá sz mieczá ná pokornego (zdawná się mówi: Pokorney głowy miecz nie siecze.) — NB
- 500 Dobrego szczęścia każdy dopomoże, w opácznym rázie, tylko ty sam Boże NB
- 501 Nie to dobre co dobre, ále co się komu podoba.
- 502 Wystáwne cery, iák pęcherz nadęty, szpilká sprawi, że zklęśnie y nie má sz nic.
- 503 Co się wiatrem nádstáwia, wiatrem ginie.
- 504 Affekt naylepszemu Nieprzyiaciel rozumowi; bá y sumnieniu.
- 505 Kto mniej affektu má, wicęcy rozumu, (áni gniewem, áni łagodnością nie przesadzay, bo zbłądził.)
- 506 W pátr z ieno się dobrze, obaczysz ináczey. I zgnieśe prochno, w kácie rádo świeci. Prze- NB  
cieśz prochno, nie złoto.
- 507 Nie z słow, nie z oczu, nie z Cery, nie z maie-  
má nia, nie z obcey powieści, ále co się w kogo  
wlewa, spráwy, y postępkí wvazay, ináczey się  
záwiedźiesz. Naywiększa powiedziáta práwdá:  
*Ex fructibus eorum cognoscetis eos.*
- 508 W opiniey cóś, w rzeczy nic
- 509 Sa ktorzy z proznowánia, spokoynego tytuł só-  
bie y powagę iednáta, ná takowych zarr służyć  
może. *Státeczny ni do czego się nie ruszy.* tácy  
naybárzieszy cudzym spráwom przygániaia, nigdy  
sámi nie błá dzá, bo nic nigdy nie robia. Lá-  
rtwicy cudze popráwiáć, niżeli swoje vczyńić.
- 510 Proznuiacy naywicęcy ludziom przygániaia, tym NB  
czás tráwia, áby cudze spráwy y zabáwy száco-  
wá lia

*MS* wali. Niechaj sroki gadają. Kiedy Orłowie mil-  
cza. Stokę śmiechem z będziesz.

511 W pozornym ciebie, bywa czasem niewielką cno-  
tą; subtelnie napisał imprezista nad pęcherzem  
nądętym: *Ogromne nic*. Dla tegoż, przypowieść  
nieście: *Lepszy funt złota, niż cernar ołowiu*.

512 Zwłoka rzadko kogo wszkodziła, a skwapliwość  
zawiodła bez liczby.

513 Cnotę Lotrowie przyznają, przecięż oney nie-  
naśladowia; dobrego zli sobie wazą, przed sobą  
mu przecię nie dadzą.

514 Iak złym, tak dobrym, okazyia czyni.

515 Siła człowiek daremno czyni, żeby czyniac, na  
to napisać, co jest nie daremno (skurek nie  
z ludzkiej rady, ale z Bożej Woli zawisł) Bład  
wczy rozum; Nie jeden Arkusz zepsować pa-  
piera, jakim się pisac nauczyć, za pierwszym,  
trudną bez kulaś.

*MS* 516 Kto kosztu zaśnie, siła dobrego mieć niechce.  
Nieważywszy, nie mieć.

*MS* 517 Cudzego nabywając, swoje często tracim, kto  
po cudza stawkę iedzie, trzeba żeby swoje sta-  
wił, czasem y zapłacił.

518 Lepszy sędzięgo fawor, niż ratia statutu. Nay-  
sprawiedliwszy dekret, gdzie nie znaiomych osa-  
dza.

519 Przecię złe, nigdy dobre, chociaż wszyscy chwa-  
la, lubo piękna na czas oblecze sukienkę.

520 Związać kiedy fortuną płuży, gdy opak idzie,  
to się obawiać, jest nic nigdy nieczynić.

*MS* 521 Nałog, druga jest Natura.

522 Ktorzy rzeczom radzi sprzecza Quasyikami na-  
rabiając, albo są pyszni, albo lekcy, albo sprze-  
czni y swarliwi, albo sprawy nie rozumieją, ál-  
bo są głupi, albo nader mądry. Rzecz się może  
y na-

y ná tych, ktorzy áby się zdáli coś swego przytoczyć, cudze dobre odmieniaia, czym vdaiać się madremi, głupia pychę ( álbo vpor ) ráczey odkrywáia.

523 Táka moc w łagodney cerze y dobrych słowách, iż przyjemnieysi, ktorzy lubo rádzi zle mówia, czasem mówia y dobrze, nizeli co áni zle nigdy, áni dobrze, nikomu nie mówia. Day dobre słowá przynamnicy, gdy co inšzego nie mozesz ; Bez dobrych słow, dobre czynienie wdzięk tráci. Gdy Doktor nie swácznie przyprawi lekarstwo, y zmaršczywszy się leczy, wštręt choremu czyni ; Miley czasem chorowác, niź bydź vleczonym przykro, miley nie mieć, niź nábywác zumierzeniem, álbo ciężkošcia.

524 Nic niespodziewanego ná tego napáść nie moze, kto się zázwise spodziewa.

525 Kto się dwa rázy ná kámienu potknie, trzeci raz moze go nim wšeb. Nie ma wymowki, kto dwa rázy bładzi, raz się spárzywszy, trzeba drugi raz ná zimne dmuchác

526 Nierychła ná schyłku oszczędnošć.

527 Pan, ktorzy się wštydzi o swoje pytać, bázniey się wštydzić będzie mušiał, kiedy nic nie będzie miał. Lepiey o sobie rádzi, kto dšugu pozbędzie, niź co intraty przyczyni.

528 Niemász bázniey nie do pary, iáko wielki ánimusz, á máła intratá.

529 Lepiey miernie bydź grzecznym, á dšugo, niź oraz, y názbyt, á krotko. Ná tych rzeczono, ktorzy ( dla lekkiey chluby ) ná kofšty wyciągnawšy się, porym máto máia. Mnieyszy wštyd mniey mieć zbytnego pozor y wystáwnošci, niź mniey co raz intraty, á więcey dšugu.

530 Táak štuszná, álbo niešuszná iáko kto Pánem, álbo vbogim, zły šwiat táak rozumi.

- NB 531 Po więciu broni szermierzã poznãc.  
 532 Trudna się oraz Bogu podobãc, y ludźmiem, nã  
 iedno się odważay ale Bogu więkšza się korzy-  
 ścia vpodobasz, lubo cię ludzie zgãnia.  
 533 Żyiesz światu, żyiesz ludźmiem, żyiesz komu; tã  
 żyiesz sobie godźinę, ktorã oddasz Bogu, Mnicy  
 conuertãticy y społkowãnia? Mnicy vciechy, ale  
 też Mnicy grzechu, a więcey pokoiu.  
 NB 534 Iãłmużnã nie zuboży, prawdã nie ochydzì, stã-  
 tek nie oszpeci, MBã nie opozni, skłonnośc nie  
 zãszkodzi.  
 NB 535 Wczym szuka człowiek nã świecie vspokoienia,  
 w tym więcey nabędzie nieuspokoienia, w Bogu  
 pokłãdãc nãdźcie, prawdziwy jest pokoy.  
 536 Nic nã świecie nie wiekuie, nie dofytości.  
 537 Lepiey nã łãsce ludzkię, niż nã Bozkicy szwãn-  
 kowãc, gdy tãmtę vtrãcis, tã podźwignãc mo-  
 że, gdy tã potępi, wszytek świat nie porãtuie,  
 538 Ludzki swar, cudzy pożytek, y złote Iuristom  
 zniwo.  
 NB 539 Nic prędzey nã przedszy, iãko złych Iuristow  
 cnota, tanio, drogo, zãwŹe iey dostãniesz.  
 540 Nie sãmã mãdrośc, mãdrze mowic, ale wiedziec  
 kiedy nie mowic, lecz zãmilezec. według czasu  
 milczenie, nie mnicy bywa potrzebne, iãk nay-  
 męrdšza mowã.  
 541 Nie szermuy gdy nie vmiesz, wydasz się z fortelu,  
 y nabędziesz wzgãrdy. (Lepiey w dobrym mnic-  
 mãniu zostãc, żeby cię zãcz miano; kto nie mo-  
 że pokãzãc możności, niech przynamnicy pokry-  
 wa nie możnośc.)  
 542 Czãtuie, niewoiuie, kto bez piechoty woiuie, y  
 nie osãdza fortec; polã prędko nabędziesz, w  
 godźinę vtrãcis. Bepiecznie nãzwãc się moze:  
 Czãtownik, nie Herman, kto się napięszey niezna  
 woynie,

woynie, przy tym ná Rydlu, co woienным Wodzã czyni. Nie zniedoświadczonego dowodu ma-  
wiał. *Domitus Corbulo, Dolabrã ( id est, operibus )  
hostem Vincendum.*

- 543 Rydel, Muszkiet, Kopija, zwycięstwã gotuia.
- 544 Rydel fortecę stãnowi, Rydlã się naybãrziej for- A 13  
tecã boi.
- 545 Dobry Wodz, nie od wygrãney, àle od pewney  
nieprzegrãney, radę, y Woynę zãczyna.
- 546 Na wygrãnã nie zapãtruy się, àle dbay o pewnã  
nie przegrãnã, á wygrãz. Pewniejszy pewna  
nie przegrãna, niź nadziejna wygrãna.
- 547 Zeglarza ná suchym, iezãzcã nie poznasz bez  
koniã.
- 548 Zãiac wãieczka bezpieczen, Lew, stãwieniem się  
y męžnoścã, chociafzby z trãfu szwãnkowãł,  
przecię Lew męzny ( Lepszy żołnierz co się po-  
tka, choć mu się nie nãda, niź ten co wãieczce, y  
zeczrã, ná potyczkę pãtrzy.
- 549 Dość siebie czyni, kto wykona, co zmoże.
- 550 Infsza wstãpienie, á infsza wãieczkã, ieden wstępu-  
ie z fortelu, ow zãs wãieka od strãchu. Kto w  
obronie, nie rad częścicy nãdstãwi ciãtã, zwy-  
ciężony, cãley potym musi nãdstãwić głowy y  
grzbierã.
- 551 Niedoskonãły Wodz, naylepiey to umie, iãke  
woysko strãcić.
- 552 O radę woienã pytasz się wszytkich, co masz ie-  
dnãk wykonać, z niewielã, àlbo sam z sobã wãazay.
- 553 Kto się w pokoiu kocha, woynę gotuie w pokoiu.  
( nie w czãs pozyczãc mieczã, kiedy się iusz  
skłãdãc. (*Arma felix tenet, infelix parat: mowi  
Senekã.*
- 554 Nieprzyãcielã byiac się, gdy zwãlczyc nie mo-  
żesz, woiny go niebijãc, ( w ciãśnośc, àlbo zle  
prze-

przeprawy wwodzac, czatuiac, ogladzaiac, niewczasuiac, przez lesienne y zimowe niewygody, ná wytrwana idac. )

555 Kto siła oraz zagarnac chce, máto, albo nie dotrzyma, Kto názbyt ciągnie, prędko zerwać musi, powoley łatwiey rzeczy zażyiesz.

556 Ostrożność, a sekret, iest to duszá woyny.

557 Lepsze proznowanie, niż zła robotá, mali byđ ladaiaaka robotá, lepiej żeby niebyła żadna.

558 Woli drugi zle robic, byle nieproznował.

559 Iako Mięsopestnego Tura dzieci się strachaiá, a stárzy zártuiá, tak práwá się teraz boiá, albo lepszego ludzie sumnienia, albo co fortelu niezwiędzieli.

560 Práwo iako páięczyná, bak się przebiję, mucha wiaźnie, tylko vbogiemu piskorz.

561 Gdzie cienko, tam się rwie.

562 Nie pomoże nierozsádnemu poradá, iák niedoskonátemu Kuchmistrowi przestrogá, albo przesoli, albo niedosoli, nigdy w miarę.

563 Głupi, kiedy się nie da náuczyć puść go powoli, áczy się potrzeze, kiedy się pomieszá, albo ná łeb potknie. Swowolnemu głupstwu, albo vporowi, trzebá cokolwiek pozwoiic, gdzie (przećiw wielom, a záwžítym zwiászcza) zakáz, niebezpiecznieyszý niżli pozwolenie. Záwžítość ludzka, podobna do wody stáwowej, gdy nie nayduie vpuštu, wezbrawszy cáła grobla zerwie; korci sprobowac, ná co się kto záweźmie, aż sobie zła potrawę przyie: Zrzebca dzikiego, wodza popuszczaiac z wolná prędzey postánowisz niżeli zrywaiac, czym bárziesz skomošisz. Vpornym ná rázie, nie cále się z przećwiay, siła czas vnoši, miey tylko rzeczy ná oku.

564 Bez kolery, nie moze byđ obrot, mierna iednak



dnák kolera nárabiác, bo zbyteczna zepfuie bária-  
ziey, niżeli žádna.

565 Więcey z przyłada Kolery spráwi obrotny w ro-  
ku, niż flegmátyk zá dziešięć, dla tego rzec się  
może: Obrotny iák dwá rázy żyie,

566 V niepewnego Doktorá náyprawnieysza ná śmierć *WS*  
receptá: á nieuważnego Porádniká, rádá ná  
zgbę.

567 Wáffekcie człowiek náynieostroźnieyszy, w ten  
czás poznaway, co się w kogo wlewa, choćby ná  
czás skromność, y cnogę zmysła.

568 Bogday nie mieć Przyiaćielá, z którym się záwsze *WS*  
iednáć, á sługi, który częšto przeprasza. Sługá  
nápominány, Przyiaćiel iednány, ták dobry, iák  
łatána sukniá.

569 Chcesz mieć długo Przyiaćielá, ták zázyway iá-  
ko iest, z čichego nie uczynisz mowym, z trze-  
zwego biešiadnym, z oszczędnego rozrutnym,  
zwštrzemięzliwego rospuszczonym: odráżisz pře-  
dzey, niż napráwisz zły wiednym? ná inszeć się  
przyda; albo nie draźniey tego, á szukay w hu-  
morze podobnego.

570 Nie będziesz miał Przyiaćielá, gdy wšzytko vwa-  
żasz, niektore trzeba przebaczyć, niektore nie  
widzieć, niektore náturze iego dárowác, kiedy  
w czym gruntownieyszym dobry. Przygániác, á *WS*  
przyiaźń mieć, nigdy się nie zgodzi.

571 Prawdy á zártow iáko soli zázywác, bo předko *WS*  
przesolisz. Prawdà ma byđ subtelna, iáko szway-  
cá; nie iáko klin, co gwałtem roždiera, nie prze-  
nika.

572 Złey náturze niewygodzisz, iákbyś wężá vglá- *WS*  
skác chciał, á on przecię kafa.

573 Dobrá ręká, dobra broń, koń iezdźcem, Woy-  
sko Hetmánem, poddáni Krolem, májętność go-  
spodarzem.

- 574 Kto się niedouczy, albo przeuczy, szkodliwŝy bywa nad proŝtaka nie bez fundamentu Apoŝtoŝ rãdŝi. *Estote ŝapientes in ŝobrietate & menŝura.*
- 575 Rad naywięcey nãrzeka, kto rzeczy nierozumie.
- 576 Proŝtak nãrzeka, mãdry rãdŝi.
- 577 Tãk ŝię ma v niektorych nãukã, potegã, lubo wielki doŝãtek, iãko ktorzy nã broñ rãdŝi ŝię przeŝadziã, ã wãdãc niã nie vmieia, ŝãblã do bra, rãkã zã, ŝdy tã nie ŝermuie, tãmtã ŝãmã niebije. Toŝ ŝię mowic moŝe o WOLNOŝCIACH, ktore nã piŝmie zoŝtãia, niemãiac wykonãnia, prãwo przez ŝię niemowne, nie ruchome, trzeba zeby kto niem wãdãł. Ztãd nãŝ Orzechowski ( *in Apocalypŝi cogata* ) Prãwã do dzwonã, Executiã do dzwonowego przyrownãł ŝercã, iãkoby dŝwięku prãwã nie miãły, pokã executia przyŝoŝona nie będzie.
- 578 Roz umny przed czãsem zã wwaŝa y rãdŝi, proŝtak zmyŝtem bydlęcym rzeczy mierza, czuãc zã dopiero, kiedy go w bok trãci.
- 579 Mãdry wierzy, y zãbiega, proŝtak lekce wãŝy, ã zãtym zãniedba.
- 580 Lepiey mãdrze wierzyç, y obawiãc ŝię, niŝeli gãupie ŝmiãłkiem bydŝ, ã zãtym ŝkodowãc (Nike dãrãd oŝtroŝnoŝciã nie przeŝadowãł, wiele zã oŝŝukãno ŝię) albo vŝidliŝo (w zbyteczney duŝnoŝci.)
- 581 We zãym prędkie wwierzenie, w dobrym beŝpiecznieyŝa niedowiãrã.
- 582 Więcey okãzyia rãdã przynoŝi, niŝ vmyŝlne ŝãrãnie, vmieic tylko okãzyey zãzyç.
- 583 Dãugi wiek bez obrotu, proŝny bywa w wczynkãch; krotkie dni, bywãia peãne dobrych ŝpraw przy cnoçie.
- 584 Nie mogã bãrziẽy vkarãc nãturã, iãko ktorych pyŝnych, ã boiãŝliwych vformowãã, tãcy dla pychy,

pychy, z prędką się wraza, a zaś dla bojaźni, zabezpieć nie śmieją, czyli nie vmieją, zkad vgrzyżenie maiać, gotowa sąmi na się, kátownię nosza ( Takich strzedz się potrzebá, gdy iawnie czynić nie śmieją, fortelami, lubo chcą zdráda rádzi nárabiá )

- 585 Zmyslenie Cnotliwy Cnoty iáko suknie záżywa, w ten czas ia ná się wdźiewiaiac, gdy tylko potrzebá; prawdziwa cnotá, mnicy pozoru przy skromności ma zrázu, ále ia czas, przeciwnie szczęście, y niewzruszony státek powoli odkrywa; nie ten tedy dobry, grzeczny, cnotliwy, vmieiętny, kto się zda, álbo kogo osádzisz zrázu, ále kto nim jest prawdziwie, wważay po czasie. Sióm zomyłki vmieiętność ( lubo cnotę ) przyznáia zrázu ludźie, którzy iey namnicy maia, y owszem prostakámi, álbo gorzsy są przy pozorze, y pod cnoty pokrywka.
- 586 Naytrudniejsza z tym spráwa, który wważa cóś ty iemu powinien, a niechce wiedzieć, co on wzáiem tobie.
- 587 Strzez się skwierkliwych, bo im nigdy słusznie, nigdy dosyć, nigdy dobrze, záwsze czegos potrzebuiá, nigdy im niedogódzisz, lepiey się oraz odkupić, byle ich pozbyć.
- 588 Hárdy, woli swoim vpásć, niż rátowác się cudzym.
- 589 Miękkóść, a kolerá, tak się w spráwach ludzkich maia, iáko sol, a Cukier w potráwach, bez słodkiego cukru kánda będzie, bez ostrzeyszey soli, zadna nie obeydzie się potráwa, byle nie przesolíc.
- 590 Więcey robiac więcey się náuczyć, proznowánie rozumu nieuczy. NB
- 591 Kánde vmieć przyda się ná kiedy, siá vmieiac, nie przesáduie główy. AB
- 592 Po zwáźcie lepsza zgodá, po wojnie smáczniejszy po-

- szy pokoy, po gorzkim cukrownieysza sfodycz.
- MS 593 Kto złego sługę zbędzie, iákby naylepszego przyiał.
- 594 Sam sobie szkodzien, kto złego sługę nie rychto pozbywa.
- 595 Ze złym sługą, sámó vgrzyzienie w zárobku, ná-  
łaiawszy, y vktopotawszy, przecięsz szkodá w  
zysku domá.
- 596 Gorące rozумы, ládá prætect vrościawszy, wiele  
mięszáia, wiele sobie pozwaláia. Zwykł więc  
Archimedes (ále w dobrym kształcie) máwiać.  
*Dare mihi locum, Sibi figam pedem, Et mouebo ter-  
ram.* Z takim nie wdaway się, áby w czym nie-  
postáwił nogi, ináčey fortelom, niezábieżyysz, y  
owszem się vsídlisz.
- 597 Ták vmie desperácka porádá, kiedy niemože ná-  
práwić, ná złość rádá zepsuie, sám sobie taki, niż  
drugiemu gorszy.
- 598 Kto w wielkich rzeczách zártuie, ták nagány  
godzien, iáko gdyby vmyslnie pfował. Sámá po-  
wiedziáta mądrość. *Homines derisores, perdunt  
Civitatem* (rzeczy w zárt obracáiac, lekko prze-  
gladáia w czym się mogło zábieżyć.) Tamże  
zmierza, nášzego Rymopisá powieść. *Prozne to  
ludzkie wywody. Aby škoda nie zwáć škody. Kto sie  
w nieszczęściu śmieie, Iabym ták rzekł, że śáleie.*
- 599 Gorące rozумы, do zámieszánia, nie do rzádu.
- MS 600 Iáko iásczurki nierodzã się, áz mátkę vmorza;  
ták niedoskonáły robotnik, nie zrobi iedne-  
go, áz drugie zepsuie.
- 601 Welosość, á mowność bliźsza lekkości; čichość  
bliźsza státku, vwagi, y cnoty lubo iá Melán-  
kolia zowia.
- MS 602 Przy státku, á skromności ráda się cnotá wiaže.
- 603 Kto

- 603 Więcej postrách, aniżeli discretia może.
- 604 Kto z domysłu swoich domowych, á nie zpowinności, y nákazu czeka dobrej postugi, mizernym iest Pánem.
- 605 Czeladkę powaga, á rozumem lepiej sporządzisz, niżeli postráchem, bá y Poddánych.
- 606 Choćiaż po kim niecnoty kto potrzebuie, cnotę w nim gdy naydzie, chwali.
- 607 Niewiem, bogáte słowko, wiele nim zamkniesz, wiele zbędziesz.
- 608 Rozumny milczy. Skromność przy rozumie, rzadka rzecz ná świecie, tudzież przy potędze.
- 609 Milczenia rzadko kto záłował, á mowności często.
- 610 Kto się wszystkim siłwie podobáć, nikomu się niepodobá, y wzgárdy nabędzie, gdy przydacie się onym, co obrazowi od Apellesá, wystáwionemu gdy go według zdánia przechodzących popráwucie, z piękney málárskiey sztuki, niezgrabne czynił widziádo. Vdánieysze ludzkie bywáia spráwy, gdy ich kto według geniulzu własnego kieruie, byle przystoynie, y cnotliwie; ludzkim mowom názyt się przeciwiáć, rzecz swoię pomiejszaz bárzies, miásto popráwy.
- 611 Nie tak ludzie mówia, ále iáko cnotliwie czynisz, ná to się zápatruy; przyzwoitá záwzse ludziom, opak rzeczy rozumieć.
- 612 Dość się dobrym vpodobáć.
- 613 Státkie, ludzkością, á cnotá przyiázní nabędziesz dátkiem, á záskákiwáníem, do czásu wymierzysz.
- 614 Przyiázníey lepszey nie wymierzyć, nie wyczekáć, nie wyswárzyć, nie wymusić, nie wydaśáć, Oleiem ognia nie záleiesz, ále bárzies podniećisz. Chcesz pozyskáć dobry affekt? swoy wyświadczáy przy skłonności, á poprzedzáy affekt affektem; Tak jednák, byleś ná chárda nie wśádzisz.

dził. Nie wszystko przytym wważay do Przy-  
 iaciela. Wieczna powiedziatá prawdá. *Qui ad*  
*indignandum facilis est, erit ad peccandum pro-*  
*clivus* (Prouerb. XXIX)

615 Nie závádzi poszanowác, kto nie sobie przy-  
 włascza vszanowànie, ale twoiey przyczyta grze-  
 czności. Iednak nábywác Przyaciela, choć go  
 nie potrzeba, żeby go miec gotowym, gdy bę-  
 dzie potrzebá.

616 Szánuiącego chce się kochác, á o pysznego nie  
 nie niedbác.

617 Sługá kiedy z Pánem do ztowárzyszenia przy-  
 stępuie, w tenzás odstępowác poczyna od łaski,  
 iednym się kontentowác, álbo kompania, álbo  
 łaska.

618 Ktorego piętá vráza stać przed Pánem, á rad bá-  
 sem gadá, wiele snádz wysłużyć nie myśli (do-  
 brze Stáropolská chce miec przypowieść. *Ie-*  
*stus grzyb, leż że w kózob.* Pychá z szuzbá ni-  
 gdy się nie zgodzi.

619 Miłsze Pánu jedno szcere vniżenie, niżeli sto  
 naywygodniejszych przyług, gdy ie slugá py-  
 sznie odpráwuie. Dziwny slugá dziwnym Pá-  
 ná vczyni, dobrego gniewác się náuczy.

620 Hárdego zepsuiesz nienáprawisz, gdy mu się po-  
 niżasz. Dawno rzeczono: iest fortel ná pyszne-  
 go, nie niedbác o niego, (práwi.

621 Kto nieuwážnie dáie, z bestwi bárdziey, niż ná-

622 Chcieć kiedy wszyscy niechcá, niechcieć kiedy  
 wszyscy chcá, iest nic nigdy niechcieć.

623 Bárdziey więc Páná powazáia, który czyni przy-  
 powadze y strofuie, niż co przez miękkość lek-  
 ko przebácza (przećięsz karánie w łagodności  
 lepsze) Acz wiele, którymi miłszy niedostátek  
 y zlá dola, byie w swcywoli, niżeli w rzádzie  
 bydz

bydź y dobrej sprawie, kiedy przy skromności, wystrzeganiu się, y karaniu. Lecz takowych natury, miuey wvagi álbo cnoty, więcey niestátku, głupstwa, y zepsowania máia.

- 624 Kto więcey ma więcey zmoże, w máley kupie, znaczneyša vyma.
- 625 Niech się naybárzıey wysmukue sowa, przecię *NB* nie doydzie Sokoła.
- 626 O więkšzych rzeczách więkšze mniemánie, koń w vrodzie okazały, przecięsz wyšzey ceny, niż naylepszy niedoroštec.
- 627 Dowćipne Mušisz.
- 628 Będac między ogniem, á mieczem, tu siecze, tu pali, iedno przecię obrac trzebá.
- 629 Z Pánem, á z Dworem iák z ogniem, zblizká się *NB* zpárzysz, z dáleká nie zagrzeiesz.
- 630 Z Pánem zártty, á contrácty, nie ná dobre wychodza, gdy się naymniey spodźiewasz, w ten czas skrycie vrázisz. Czyieykołwiek przyiázni ey prágniesz, strzez się ile mozesz oboygá tego, álbo miernie záżyway.
- 631 Kto málemu przygánia datkowi, więcey snadz *NB* wziac nieprágnie.
- 632 Kto máty darek chwali, do więkšzego záchęca *NB* dáiacego. ( Bo znác, że rad bywa wdźięczen. )
- 633 W czym się Pan, lub Przyiáciel chroni, badź niewiedzacym, lubo wiesz y widzisz, są niektore rzeczy w naypodufálšzych, ktore rádži widza, áby nie były widziáne.
- 634 Niektorych iedwabne słowká, podobne Dáryu-*NB* szowym káydánom, ktore lubo złote, przecię niewola przynosiły. Albo do Mełodyey Syren, ktore się wdźięcznošciá głosu, o zatop Vlysešá kušily. Nieustrzeze się ich żadna madrošć, chyba iáko tenze, sam sobie niewierzac, przywiazawizy

- wszy się do másztu, y żatkawszy vszy; Truciźnę rad przycukruie, kto ją nieznácznie zádáie.
- 635 Nie naybárziesy tych smákuy, ktorzyć się skora zákázuia życzliwością, niektorzy z miękkości náture, y lekkiego áffektu dobremi są bárziesy, ániżeli z prawdziwey cnoty zákochánia, z kad iáko skłonni ná dobre, ták iátwo się rozmyśla y ná złe, zá troche życzliwości domierzáiac potym ( nád to) niewiary, y niesmaku, (Z tákowych grzecińsiow, álbo offertowniczkow, nayprędzja pokázuie się zdrádá, y ku Dobrodzicieom niewdzięczność; Mądre Staropolska niešie przestrogá, áby niemiec zá confidentá, z kim korcá Soli nieskarmisz, długo wpátruiać się, kto státkiem, y prawdziwą Cnotá, kto zaś nárabia stowu tylko, y lekkością.)
- 636 Chce mieć do kłotnie, y do gniewu máteryá, kto się w rzecz wdáie z pletliwemi gádáczámi, álbo ich koło siebie báwi; gdy wszystko iedno szepce, lubo raz dzieśiáty nieślucháiac zbędziesz, ná czas tráfi, iż z nieostrožności wwierzyysz; żadna tákowych nieustrzeże się mądrosć, chyba zdomu iák zarazę pozbywysz; ( tákowi z pletliwości rádzi powádza, rádzi rzeczy pomieszáia, á zá tym do szkody, y grzechu przywiodá. )
- 637 Nieuchodzi z śmierciá, dwá rázy poigrać.
- 638 Niektorych spráwy podobne do złotoikow, co dęto, nieodlewáno robiá; ták owych záwody w pozorze są coś, lubo w rzeczy są nic.
- 639 Zá puł datku wáży, kto niemiawszy vczynić, bez zwłoki odmowi.
- 640 Zbyteczne ztowárzyszenie się, wzgárdę przynosi, zwierzchność tym naybárdziesy powáge tráci.
- 641 Gdy ánimusz z intrátá w záwod poydá, w przed się intrátá wysiili, potym ánimusz vstác musi.



- 642 Dobro naley piecy poznać, kiedy go nieśtaie.
- 643 Z przyiáziá iák z nowá sukniá, w wstáwicznosci spowzednicie, rzedzey zázywájac, dłužey dobra.
- 644 Miodowa cerá, rádà bywa trucižna podkšadána (przećięsz Arszenik nie jest cukrem, chocia obá dwa biali, iednáka białość, nie iednáka cnotá) Niemože większého skutku mieć niecnotá, iáko przy polityczney cerze, y przy ludzkości, bo w tey sukience bez poszlakowánia, zádać kázdemu može; ztád pochodzi kroy obłudney polityki; Kto kogo kšztańtne ofszuka, iákoby naytrefniey zádworował.
- 645 Kto okim przed tobá, pewnie o tobie przed drugim.
- 646 Zlekķim się wćieszysz, ále y wlekķość podasz. —  
Lekķo mowny lekķo czynny.
- 647 Ktory nayzárliwiey prágnie, niechcącego osobę ná się bierze.
- 648 Naiádowitšza pod kšztańtem przyiáźni, nieprzyiáźni, y naysubtelnieysze w tey sukience ofszukanie.
- 649 Pod kšztańtem chwalby, nieuchronna bywa obmowá. Symbolisował ktoś nad niedźwiádkiem: *lambis, dum nocet.*
- 650 Potrzebnieysza z swoim się poiednać, niź z obcym poswátac.
- 651 Cudzą nienawišciá sam obmawiac všituié, kto się rzkomo przed tobá ná obmowców záuié.
- 652 Strzez się nazbyt towarzyskich ( bá y Confidentow ) przez tych w náywiększá podasz się lekķość. Niektorych ludźi, lekķich zwšáczá, nátrętnych y šwiegotkow, podobna grzecnošć ( bá y poradá ) do Młodego winá, kšzuiac, šłodkie, częšto wżywájac, gárdŝo pšuié, y máto zdrowe.

- 103 653 Pytasz co zle ludzie o tobie mowia; rãczey py-  
tay co dobrze; czyli się zle czuiesz?
- 654 Konwersatia w przybytności, przyiaźń zatrzy-  
muie, nãzbyt towarzyska, oraz wcielszy, oraz ob-  
mierznie y powãdźi ( Rzeczy iãko rzadkie, tãk  
nayprzyjemniejszye, Wesołość y kompania, bez  
107 lekkości; Powaga stãtek y Przybytność, byle bez  
Pychy; łãgodność: bez Obfudy Przyiaźń y cnota  
bez Prywaty. Prostota bez Głupstwa; Madrość  
bez wynioŃsności y przekęsywania. Moc y potę-  
ga, bez sweywoli. )
- 655 Tanio dostać Przyiaćielã, kogo słowem dobrym á  
czapka sobie kupisz; słowo dobre mało kosztuie.
- 656 Nie ten popłaca, co się ochotnie porwie, àle co  
dokończy.
- 657 O pracy, á o Nędzy, naynãdniejszy discurs, po-  
ki kto nie pokosztuie. *Seneca* na yboŃstwo pięknę  
pisał discursy, kiedy w domostwie, talentãu ko-  
sztowne szacował zbiory.
- 108 658 Nã zepsowanie, sto kãzdemu sposobow; do nã-  
prãwienia, trudna naylepszemu zdobydź się nã  
ieden.
- 659 Do złęgo, doŃc ieden przywodcã; nã dobre, nie  
dofyc y DzieŃc.
- 660 Poręga, nie co psuãc, àle nãprãwuãc pokãzu-  
ie się; psowãc, lãdã iãki zmoze, nãprãwić, tylko  
109 kto z cnotã, y przy zacnoŃci. Miãlto złoczyñcã  
spali; Krol go nie zbuduie. Seym vpotny rozer-  
wãc moze, wŃzyscy mdrzy ledwo mu poradza.
- 661 Myla się co z poŃtrãchu powagi sukãia; czemuŃz  
się AnyoŃom kłãniamy, á porępiamy złych Du-  
chow; ze niemoga, tylko ludziom szkodzić.
- 110 662 Gdzie vpornemu ŃluznoŃci nieŃtãic, rad gniewem  
dokłãda.
- 663 Vpor, kãždy dobrej sprãwy nieprzyiaćiel, y cno-  
cie przeskãdza. 664 Gnie-

- 664 Gniewliwy (lubo vporny) sam na się zły Czyli złość rzkomo drugiemu szkodzić vsiude, przeciesz ona, sama sobie gorsza.
- 665 Na vpornego niemasz racyey, tylko *Mussz*, inaczey niekam głowy nieporadzisz. NB
- 666 Dobrze w patruiy się, kto złe obyczaje ma z nałogu, albo kto z natury, bo kto z nałogu, kara albo strofowaniem poprawisz; ale kto z natury nie mały porady, chybá ich poniechać, darmo się zgryziesz, y nie pomogszy ochydzisz. Ten nie poprawny, kto po karaniu gorszy. NB
- 667 Gniewaiac się, albo dziwuiac, ziemu nie zabieżeć, ale radzac, y czyniac.
- 668 Vporny, (lubo gniewliwy) fantazyey na godzinę dogadzaiac; szkodę vczyni na zawsze. Tacy postępku swego załuta w krotce, lecz niepowrotna szkodá, lepiey na godzinę nie w swák, niż złe na długo.
- 669 Woli drugi złe czynić, byle vporowi dogodźi.
- 670 Woli drugi szkodę mieć, byle się nagała. NB
- 671 Lekkie rozumy, na powietrzu buduią, wiátr tefz to obala.
- 672 Nie patrz w porádzie co dobrze, ale co może bydź, abyś się niezawiodł.
- 673 Zły Radzca, tym naywięcey załstuguie pospolitemu dobru, kiedy omięska do rady.
- 674 Dobry Radzca, wedle natury Rzeczypospolitey radzi, zły wedle nauki, y conceptow; tak Doktorowie, morza raczey, á nielęcza, kiedy nie z Natury pátientá, ale z Xiąg proportia lekarstwa biorą.
- 675 Bogu, bliźniemu, y sam sobie nie praw, kto dobro pospolite vszkadza. Bo w całości Rzeczypospolitey, wiára, y tak wiele bliźnich, zawierza się dobro, iáko wiele dusz w niey iest żyiacych. zkad

z kad niepochybna od Bogá, zá tak wielu krzywdę kará.

676 Pospolita wolność, iák szkláne naczynie, ktorego cáłość ná jednym rázie záwistá, raz vpusciwšy nie nieobaczysz, tylko skorupy.

677 Tak nam trzebá Cudzoziemskich zwyczáiow do Polskiego zázywáć rzadu, iáko zázywamy ze Włoch przywiezionych bławatow, nie pludrzáste stroie, ále do Polskiego vbioru, kráiac z nich Fe-rezyie, zupany, y kontusze; tak obce zwyczáie lubo w sobie dobre, przecię one złe są, ieżeli nie będą do Náтуры Polskiej z Polšká kroione: więcey podczas występkuw z obcych kráiow wywoziemy, niżeli náuki, więcey lekkości y miękkości, niżeli grzeczności, więcey figlow, niżeli rozrewki, drogo więc opłacáiac przeiasczkę, ktorey by się odkupić potrzebá.

678 Lubo dobrze rádzić všilował, przecię złe rádzi, kto rzeczy niezrozumie,

679 Rad záwodži w poradzie kto się w dowcipie swoim kocha.

680 Naywięcey szkozda pospolitemu dobru, ktorzy rad swoich powagg máia, á rozsádku málo, tácy dla powagi, ná swoje przewiodá, á zátym záwiodá.

681 Insza dla stołowego mieyscá, insza dla wysokiey porady, ósieść wysoko w rádzie; šílsz iest bänkietowych tytułátow.

682 Nieśtánie poradnych gdzie omyłkę karzá.

683 Czemu sprostáć rádá niemože, fortuná zkoiárzo.

684 Zlá rádá, lubo w skutku dobra, nie przetosz oná dobra.

685 Dobra poradá, záczyna się od milczenia.

686 Błędu lepiej popráwić, á niżeli bronieć (bo się bronieć niemože, tylko co raz więkšym, ogniwo z ogniwem wiázáć, wielki się uczyni řáncuch, który się báziszy vwikłá, im więkšy)

687 Nie

- 687 Nie wstyd, ále cnotá zátowác ztego, y popráwić, nie státek ále vpor, zle záczerwily, popierác, y gorzezy czynić.
- 688 Fortuná często rozumowi sprzeczy.
- 689 Nie z skutku, ále z vwági, rádá się dobra sádzi.
- 690 Wolno Bogu z niczego coś vczynić, człowiek zás obiecowác nie może, tylko z niczego nic.
- 691 Bez miáry lekárstwo, stánie zá truciznę. AS
- 692 Y dobrym przeładuie, kto go niewczesnie zázywa.
- 693 Závieruchá zeglarzá, niefortuná dobry pokázanie rozum, Iáko się kto zle, álbó dobrze w nieszczęściu kieruie, ták go pisz rozumnym.
- 694 Złotnik, ostroźnie máłym oznáčeniem złota ná kámienu probuie, hárdé zás dowcipy, wielkáz rzeczy zagubá, pewności rad swoich dochodzáz, mądrym przyznáiac po czáście, wedlug dawnego wierzá, po stráćie Polak mądry byle było náczym. B.
- 695 Nowi Polacy cudzoziemskie smákuiác rády, domowe zmierzili porzadzki; Nowych nie dokazuiaz, á stáre zátiráczá; Nie porátuie Polski, tylko stáry geniuszem Polak.
- 696 Trudno w Polsce o Polaka, trzebaby Diogeneá sá z látárniáz á zaby go znalazł.
- 697 Ktorzy Polacy Polskáz gániaz, tácy iz nayprédzey zágubiáz ( kto co gáni, nie kocha, czego nie kocha, o to nie dba ) ná cudzáz się grzeeczność zápátrzywšy swoiey zápomnieli. Obyczáie Polskie, więcey ostrości y prostoty máiaz, mniey zás miękkości, występkow y niestátku; nie wysmieńtości, ále przystoyności szukamy, więcey przetemamy w obyczáiaz iách szerości y w stydu, mniey okoliczności w postępkách, y wytworności w rzeczách zákrawámy, ále w złotey mieszkamy wolności. Ptak wietrzny lúbo niewczásom podległy  
droższaz<sup>o</sup>

droższa ma świebodę niż ow, co w klatce (lubo  
 pozłóciſtey) ſiada, nie pewien, ieżeli po vtucze  
 niu, nie kaza mu dżiſia ná rožen, álbo do gárná.  
 Nie wſzytko Bogy Náturá dáá, jednemu národowi  
 y kráinie, przećięsz jedná od drugiey tym le  
 pſza, kiedy w niey lepszé, co ieſt gruntownieyſze.  
 698 Lepſza mniej porządna Wolnoſć, niż naydoſtá  
 tnieyſza Niewola.

699 Kto ſię z wierzchu obłoczy, w cudziemcá, muſi  
 wyżuć żewnarz Polaká; od tych NiemcoPola  
 ków, lubo Włochopolaków, naypewnieſza Polſcze  
 gotwie ſię zagubá.

700 Polſka grzecznoſć, w Polſkim tylko rádá kroiu.

701 Patrż ná wierzch, iákim kto wewnarz.

702 Nowinkami nie tyie poſpolite dobro, zdrowſze  
 mu ſtane práwá, y zwyczáie.

703 ----- Kto mowi? Nierzadem Polſká  
 ſtoí, ſam má nierzad w głowie. Iedż do Rzymu,  
 nam zoſtaw Wioſki, y Przyſſowie.

704 Iáko błáwatne towáry, tak niektorych powſtáły  
 dowćipy, co w pozorze máia bláſzki, y bláſku  
 ſiá, lecz zá jednym wżywániem, wioſſzeia; tak  
 niektorzy przy wdátnych rzkomo rozumách  
 kſztałtnie, y dowćipnie czynia, álbo rádza, ále nie  
 gruntownie, y niepożyteczno; Dobra rádá mnie  
 pozoru rádá miewa, ále w ſámych ſkutku wesoí.

705 Biegle czáſem y wzone, ále złe wżone w gło  
 wie dowćipy, podobne bywáia do korzeane  
 ſzkátuły, gáy ſię w kupę pomieſza, niemożez  
 cukru záiać, áż oraz weźmiesz y pieprzu, ni  
 zaymiesz iednego, áż tam będą Ryz, kmin,  
 gwozdżiki, káżde oſobno, przygodne, ále w k  
 pie dobry ſmák pſuiące. Tak niektorych por  
 dy, dla wielu ſubtelnoſci, y conceptow, ied  
 drugie znofzac, bywáia ſzkodliwe, nápráwu  
 pſu.

psuia, łagodząc mieżaią, miało pomocy zą-  
wádza

706 Znak Tyranaá Pána, niedufać Poddánym.

707 Dobry Pan cnota, y powága miłość sobie jedna,  
zły postráchem vsiluc, przecig nie dokaże.

708 Niekorzystna po czasie, pomoc y poradá.

709 Trudne sprawy naylepiey dżwignac możesz, po-  
stępujac z niemi, iáko twarde kruszone bywaia  
krzemienie, ktore nie bez wderzenia, y nie bez  
ciężkiego młota, oraz nie bez miękkiego podkła-  
du kruszyć potrzebá, ták zawiáane sprawy, nie  
sama siła dżwigniesz, nie sama łagodnością do-  
kazesz, ále z przyłożeniem jednego z drugimi  
pięknie przewidziesz. Samá łagodność, wzgár-  
dę przynosi, samá ostrość, rádá więc roziatrzy,  
oboie w kupę zmieszane, pięknie rzeczy miárku-  
ia (woyny, pokoju, publicznych y prywatnych  
spraw, ten jest naylepszy kształt sprawowania)  
Niektore lubo małe sprawy, podobne do Nie-  
dżwiedznych sieci, nie wiaza, ále wwiklaia, nie o-  
bala, ále vsidla, trudniey ich odwiktác, nizeli ro-  
zerwac.

710 Naypierwsza mądrość w porzadku ząbiegac, aby  
zle się nie działo; ta zaś poslednieysza, gdy się  
zle stanie, ratowac, karac, y pytac dopiero cze-  
mu się ták stáło? co jednym z rázu dozorem zą-  
trzymac się mogło. Látwiey dokazac, aby strzá-  
ły nie nakładac, nizeli z łuku wypuszczona, do-  
piero w locie chcieć zątrzymac. Lepiey przed  
szkoda dozierac, niz po szkodziu kłopotac się  
dármo. Lepiey dozorem zgrzeszyc zbytecznym  
y dármo pilnowac, niz nie dármo potym zało-  
wac, y szkoda cierpiec.

711 Nie ten dobra sprawę zątrzymuie kto wystopnych  
karze, ále kto ząbiega, aby nie grzeszono; tysia-

ca śkarác niepodobna, kiedy zgrzesza, wszystkich zaś zatrzymać podobna zrazu, aby nie zgrzeszyli; to bez krwie, y bez wraży w porządku bydź może, tánto niemoże bydź, tylko zekrwia, y przy nienáwiści; Nie tak kara złych od złego pochámujesz, iáko czyniac dobry porządek, y wymuiac okázyie.

712 Myla się co rozumieia, że pod kształtem podufatości, wszystko bezpiecznie vchodźić może w przyiaźni; przyiaźn pieszczono się rádá chowa; nie tak cię jedna oswiadczona przyiaźn zalić, iáko jeden niesmáczny postępek omierzi Przyiacielowi. Wraży podobne do wrzodu, powoli się zbiera, potym z rádá okázyey przepuknie.

713 Naywiększa podufatość, w przyłtoyności przecię oná milsza.

714 Między złemi, nayprędzsa nienawiść o Cnotę.

715 Złym więc zowią, kto nie równie jest zły, między złemi.

716 Piękniejsza nienawiść o Cnotę, niż oprzewrotność pochwałá.

717 Patrz iáko zeglarze, tyłem się obrociwszy, wiosłami nawę do portu pędzą, tak niektorzy z niechcienia, naywięcey dokázuia w ćichości, kiedy nie rzkomo nie widzą.

718 Złotnik w ćichości tyśiáne kształtuie kleynoty, v kowalá pełno huku, roboty zá szostak. Tak iednego ćiche spráwy, zaczniesze bywáia nad drugiego, co w zakręcie siła rzkomo robi.

719 Vniektorych robotnikow, roboty máto; okrzyku, y pychy siła, robotá zá Szeląg, szacunek zá Dwieście.

720 Tak zázyway rzeczy y okázyey, iáko się bráć dáda, cále dobrych się nie doczekasz, á podobne opuścisz (okázyia szklána, raz vpuścisz 3 więcey nie z



nie záżyiesz, prędko minie, y nie rádá się wraca )  
kiedy się rozgrzeie szyná, rob z nięý cö chcesz be-  
spiecznie, poki nie zástydnie ; ták ludzkiego affe-  
ktu ( y okázyey ) ná rázie záżyway, poki się nie  
przešili, kto siá wważa, siá zmudzi. W tru-  
dnych okázyách, fortelem nárábiác muzykow,  
gdy nie może wysokiego dociągnáć głosu, Octawá  
wezmie, álbo kwintá spuści, byle nie vchybił to-  
nu, á swego dokazał.

721 Ktośzby szalenie siebie ráutował, niedbáiac o za-  
top cátego w śród morzá okrętu, bronil w sztur-  
mie domu, opuściwszy obronę miásta, zátrzymáć  
przywatne chciáł dobro, o pospolite niedbawszy. B.  
Rátowác cále potrzebá, ochroniá się pewnie y  
czástki, kto o pospolite dobro nie dba, swoje pry-  
watne ná szanc wydáie. TáK w Rzeczepospoli-  
tey cástość, iáko w Zakonách, poty kwitnie dobra  
zakonność, poki się proprietarzew nie námnoży.  
Nie może byđz wszystkim dobrze, gdzie koždy ná  
swá stronę ciągnie, o drugiego nie dba.

722 Kto skápy groszem pospolitemu dobru, tyśiacem  
szkodny prymatnemu. Co ná pospolitá obronę  
dano bywa, zdrowiá, Máiętności, ozdób, y tyśia-  
cow nászých strzeże.

723 Nieczytałem ánim widziáł, ktoby od Polskiego  
odstępuiác zwyczáiu, dobrze Polscze wczynil,  
nowych rzeczy wznawianiá, mieszániny, konce-  
pty, Domowych rzadow ochyđę, obcych przyno-  
szá tácy pochwałę, á zátym swoje sobie mierzá, y  
o nie niedbáia. On wielki práwy Polak IAN  
ZAMOYSKI, Kánclerz y Hetman, wiele przed  
sobá y posobie idacych, przewyższył pospolite-  
mu dobremu zástuga ; bo wielu poprzedzil Pol-  
skich zwyczáiw miłostíá, mierzac się Cudzo-  
ziemsczyzná w tytułách, w práwách, stroiách,

woyna, y pokoiem we zwyczáich; iáko szczerý Polak, o swoiey radzác Polszcze, rzecz włásna do rzeczy mądrze stólował, obce zász co dobrego, do Polskiego przecię náciągáiac zwyczáiu. Zlec się dzieie Polsko trudno w tobie o prawego Polaká, ci cudzoziemcy pewnie cię nie wespra,

724 Stáropolska prostota, mniey ksztańtu, y wystáwno-  
*B* ści, ále więcey gruntowności przy cności miałá, teráznieyże obyczáie, y dowcipy rzkomo pozor-  
 nieyfsze, ále iáko niektórych złotników powstałá robotá, wiele má ksztańtu, y subtelności, lecz nie-  
 wiele mocy wšytko po Stáropolsku grunto-  
 wniefsze.

725 Kto Rzeczypospolitey pomoc všitúie, siedmi oraz  
 mu rzeczy potrzebá. 1. Aby mógl. 2. Aby vmiáł. 3. Aby chciáł. 4. Aby śmiáł. 5. Aby pospolite do-  
*B* bro kóchał. ná prywatę się niezápátruiac. 6. Aby znał náturę Rzeczypospolitey. 7. Aby był státecznym w przedsięwzięciu. *Moc* náleży ná dostátniey intrácie, y ná zdrowiu. *Vmieszczność*, ná rozsfátku w wojennych, oraz y w rádnych rzeczách. *Chcienie*, ná nie przynukáney woley. *Śmiá-  
 łość*, ná odrzuceniu respetkow. *Kuchánie publicke*, ná niezmyśloney cności, y miłości bliźniego, lu-  
 bo nie siebie, ále co drugiego dolega, wvzáiac. *Rzeczypospolitey wśádomosc*, ná przypátrzeniu się, y wváženiu przeszlych, y ninieyfszych czásow, w domowych dziełách, w potocznych powieściách, w dowśiááczeniu. *Stáročność przedsięwzięci*, ná rozmyśle, y nieskwápluwey wvádze, co może byđz á co nie (*będac oraz, szczerým rzeczá, y affektem Polakiem*) choćiby kto wšytko miáł, byle jednego niedostawáło, záczac może, ale nie-  
 skutecznie pomoże.

726 Myliá się co dla tytułu, y dla tego Senatorem  
 chciáł

chciał być zwany, że gęste miał assilentye, w pokojach zawożne wykwinły, albo gаланterye, nie dostępna rozmowa, nie łatwe, lecz czekane audientie, napięta cera, zapuszczona broda, delija odęta, przewlokłe słowa, posuwne kroki; wprawdzie te powierzchowności, nie mało pomocne do powagi, bo szpetna lekkość Senatorowi; ale gdy ná tym stánawszy, domá siedzim, lub milczkietem w Senacie, rzecz się o takowych może, *Aspectu magnifico, rerum vacui.* A po naszymu (iáko ktoś pechérz nájęty hieroglifikował z nápisem (*Ogromne nic*) czegoś gruntowniejszego dostojność Senatoriska potrzebuie. To Senator, co puplikę kochá, y pilnuie, rozumnie radzi, mądrze czyni, Cnotę lubi.

- 727 Wszytkie vkochánia, y przyiáźni, w Rzeczypospolitey záwarte imieniu.
- 728 Iáko ludzkie choroby Doktorom pożytek przynosza, álbo Cynulikom rány; ták niektórym cudze zlé, w pożytek się obraca, ktorzy z ran publicznych kwest czynią, iák w odmgócie łowiac
- 729 Nie mász tam mieyscá vleczeniu y porádzcie, gdzie występki w zwyczaj się obrociły, y za zátt vchodza (w Duchowności tákowetż rozumienie. *Impius cum in profundum venerit, contemnit*) Czemu nie możesz zabięzc; choçbyś chciał, ponieçhty ráczey, iákobyś nie wiedział, bys się w niemożności nie odkrył, y zlé ná hárdzsa nie w tádził, patrzay przecię ná czas y okázyie. Poty w słowách y mądrey porádzcie, rzeczom zabięzc ieść można, poki wstyd v grzeszacych, y strofowanie zá karę vchodzi; kiedy zaś bezwstydność gorę weźmie, y zły miásto záwstydzenia, iescze ná stotofującego powstáie, táb ręki bárzicy y mątu, niżeli słów do vleczenia potrzebá.

- 730 W ten czas Rzeczpospolita jest najszczęśliwsza, kiedy o niej rãdźć poczna, ludzie nie rozumiejący, nadęci y śmiałkowie, liczba dobrych przechodząc y potęga. Nie z synowikiey, czyniac dobrze dla niej ochoty, ale niewolniczego potrzebuia ná wšytko, muſu. Według Lãcinai-kã. *Servili non filiali ducuntur lege, Et metu*
- 731 Sa ktorzy Rzeczpospolita w kiefzeni chowãia gdy co niedotknie sãmych, lubo gdy się co nie okroi; tãk dobro pospolite piãtuia, albo o nie niedbãia. Cnotliwy zãś, y przezorny, nie co sãmemu, ale co drugim, wvaza; y o to się troszcze, swoię szkodę pospolitemu dobru dãruiac, swoie dobro dla pospolitey szkody opuszczaiac. Dobro pospolite przed tym było w sercu, y wvazeniu, my go teraz chowamy w kiefzeni.
- 732 Szkodliwšyich bydź rozumie, ktorzy *Nieważney Zãrlwosci* siãia, mãto zãś rozſadku y wvagi mãia, nád owych, co zł.śliwi sãmi, y rzeczom iãwnie szkodzić všituiã, bo iako ich nie tãyno poznasz, tãk tãrwo się vstrzeżesz. *Nieważna Zãrlwosc*, szkodliwšia rãdã bywa, nád iãwnã złość; iãka owa stãia się teraz rzkomo poprawã, 1. w *Przyczynieniu zõldu Woyſku*, dla zãbieżenia częstych ſtacy y zniſzczenia Poddãnych, co raczey na lepszym Woyſkã rãdzic, y karze należeć miãto, nie zãciãgãiac ná zãwsze nie zbytey cięžkoſci, y nie wypãtnego dãugu. Przy zſey ſprãwie y niekãrnoſci, choctay niewiękšza pãca, zõłnierz rad ſwywoleie. 2. w *Rozſãfowãniu Koſcielnych zbiorow*. Ktore lubo z pozwolenia powſzechney głowy, ruſzyć się godziło, ale przy wvãżneyſzym ſzãfunku, że Koſciõłowi ſzkodã. Oycyznie zãdna, nie stãia się podpora. 3. w *Zãciãgnienu obcych poſitkõw*, ktor
- re w pra-

re w prawdzie potrzebne, nie tak iednak w gęstej liczbie, aby przewyższały domowe siły, żeby pomocnik równie szkodliwy był, iako Nieprzyjaciel, kształtem przyjaźnicy bierzemy szkodzący.

4. w *Podporze skarbów polskiego przez Accyzę*, która się nie gani, ale w lepszym porządku, y okolicznościach, że Accyza stała się płacem wbośtwą, żyłkiem nie wielu wybierających, a z szkoda wszystkim dających, lubo (rzekłszy słowem) *Pradandi Vocabulum*. Nie gania się więc takowe środki, gdy swym kształtem ida, ale nie tak, iako ich nieuważna wdanie zarliwość, iaka się w onym kiedyś znajdowała, który był w trwożliwych okazyjach. *Largus & quod trepidantium immodicus* że nam to wleczenie, obroci się w niestrawna trucizna, iaka naprawa, stanie za zespowanie. Dobry kształt Lipsius (in Polit.) postanowił cnotcie. *Modus est Sal & anima virtutum*, żeby miało przyczynienia przysmaku, przez niepomiarowanie, bierzemy czego nie przesolic. Kto nie wważnie naprawuje, zepsuie bierzemy, niż naprawi.

- 733 Mała godni przy cnotcie ludzie, że oraz skromnymi bywają. Wystawna narabiać cera, przypodobaniu Pańskiemu zaskakiwać, podchlebstwem affekty łowić, na okazyie czuć, opiniey wygadzać, wtracić się w rzeczy niewezwanym, ani umieją ani zdobyć się na to mogą. Cnota nierada nagrody szuka, ale chce, aby ją szukano. Ponieważ zaś w zepsowanej Rzeczypospolitey, mniej dobrych, więcej złych, łatwo gorę przed dobremi biorą, nie że godnymi są, ale w zaskakiwaniu fortelniejsi. Z samey tedy Natury Rzeczypospolitey zepsowanej, nie może aby cnotą, y godność, pierścienstwo, lubo nagrodę przed złemi miała. w tym

w tym dobrzy widzac się vpośledzonych, albo gdy że zley sprawy vgrzyżenie máta, niemogac rze-  
czy przełamać, dobrowolnie ná stronę vstępuia,  
sama w sobie cieszac się w ćichości cnota. Ponie-  
waz zaś lubo w sprawách ( lubo w tych co niemi  
zawiađuia ) co się zle dzieie, zámilczec nie mo-  
zna, ale wytknac potrzebná ( gdyż naprawá bez  
tego byż nie moze ) tedy miało powazenia, y  
nagrody, nienawist v wszystkich przez cnotę go-  
towa, a zátym koniecznie pozad zlych, dobrzy  
chodźć musza.

234. Myla się, ktorzy wichrowate, y podeyżrzane  
głowy, vchodźć vsilua, wygadzaiać onym, iá-  
ko zlemu wrzodowi, ktosz kiedy sobie poradził,  
dobrego pominawszy, zlemu pod ład idac du-  
chovs ( aby gorszym nie był, y czyniac ofiary.  
Iáko gdzieś kálekucka wiará y mylká niešie )  
a nie sprzećiwiaiac się onemu, w potężney cno-  
cie; w prawdzie w ludzkim porzadku, iest ma-  
drego, dobroćia zlych vchodźć, ale nie żeby cáte  
vhespieczenie, ná tym zawisnac miało, bo tym  
bárzney ná hárdá kaza, im wigcey łaski otrzy-  
máli, albo ( co v nich zárownó ) wystrászyli. Wá-  
rownieysza, nie podeyżrzanych ludzi szukác, y  
wywyższác vmyslnie, gdyż okrom, że dobremi  
będa ná záwíze, ale przy cności y powadze, v-  
skromić tám tych pomoga. Nie będziesz się te-  
dy obawiał zlych, kiedy dobrych masz po sobie,  
w słuszney potędze. Iednak zlych nie draźnić, y  
owizem onych po więkšzey cześci łagodnošcia v-  
chodźć, jezeli nie zechesz zbłaźnić, cáte zprze-  
ćiwiaiac się, áffektowi dogadzaiać bárzney, niż  
gotp slitemu pokotowi. Alec v niektorych Pánow,  
iáko ktos powiedział. *Felicitus timens, quám  
amari, felicitus intrasorem audaculum, quám esse  
fuit*

*sinè iactantia bonum.* Warchołow nátrętnych o brotnemi, skromnych przy cności y wwadze, proznuiacemi nazywają. prędzzy v nich do wziatku, co pizmem, niż ktorych zaślugi, potem y prochem obozowym pachną,

- 735 Wielka jest różność, umieć samemu co, á umieć náuczyć kogo.
- 736 Wielka różność mądrze mowić, á umieć do skutku przywieść, wielka różność cudzemu przyganić, álbo swoje uczynić. (máć.
- 737 Wielka różność, umieć nábydź, á umieć dotrzy-
- 738 Wielka różność, lednym rzadzić, á umieć sporzadzać wiewa.
- 739 Wielka różność, Zacząć dobrze, á umieć dokończyć. wielka jest różność chcieć uczynić, á umieć wydołać, álbo potráfić.
- 740 Wielka jest różność, nie máiac przeszkody, dobrze sprawić, álbo przy zamieszaniu y przeszkodách, nie pomieszać się, á postárcemu dosyć wszytkiemu uczynić, lubo po złym rázie prędko się poprąwić. Toć samo pokázuie człowieka.
- 741 Gdzie się niegodzi o krzywdę domáwiác, tam się godzi, álbo musí cierpieć.
- 742 Kto wielu násláduje, cudzego nie dońdzie, á swoje pomiesza. Najlepiey vdáie się kázdemu, kiedy czyni iáko umie, álbo mu wrodzono, byle do rzeczy.
- 743 Milczenie, skarb wszelkiey polityki. Milcząc nie vráżisz, Milcząc z będziesz, Milcząc wyrozumiesz, milcząc przedysputujesz, milcząc dokażesz. Kto mowi co chce, wšlyszy co by nie rad, kto máło mowi, nie wyrzeczce co niepotrzebá. Milcz, nie wdaway się w rzecz, zwlászczá, gdy się ná zupełney mądrości nie czuiesz, będa ćie mieć zá mądrego, bá y zá grzecznego, gdy się nie wydasz z forte-

z fortetu, y żeś prostak. Wielka receptá ná  
Niemadrość ( bá ná wszystko ) *Malczense.*

744 Nie mała madrość Madrze mówić. Lecz nay-  
większa MADRZE CZYNIC. Ten tego  
przegada, ow owego, przeczyni.

## D O K Ł A D

*Ludzkié Rozumow, álbo Geniuszow, Rodzay  
rozliczny, lubo Dobry, lubo Zlé sa.*

*W Rodzaim Dobrym kláda sie.*

*Rozum álbo Geniusz, Cnotliwy y Prostý, łagodny,  
Vmiárkowany, Vnoszony, Spokoiny, Cierpliwy, Vci-  
szony, Vważny, Gruntowny, Przechorny, Ostrozny,  
Dbáły, Opátrzný, Ochotny, Prácowity, Nieufátygo-  
wany, Pilny, Czuty, Okrzętný, Stáieczny, Stały, Sku-  
seczny, Doświadczony, Subtelny, Polerowny, Polity-  
czny, Rzeźwy álbo Gotowy, Czynný, wysoki ( álbo  
Wielkoczynny ) W spániáły, Grzecznoczynny álbo  
Wpániáłomýslay ( który Lácinnicy *Animum genero-  
sum* nazywáia ) Nieustráżony, Cichy, Milczácy, Skro-  
mny, Szcery, ( álbo Wklar czyniácy ) Sprawiedliwy,  
Słoway, Bączny, Láskawy, Swiebodny, Wesoły, Przy-  
iácielski, Przyiázný, Vżyty, Vczynny, Diskretný,  
Darný, Hoiny, Zmyślný, Poigtný, álbo Dowcipny,  
Dozrzáły, Rozládný, Pobożny, Witydhwy, Powodny.*

*W przeciwnym álbo złym Rodzaim  
kláda sie.*

*Rozum álbo Geniusz, Złośliwy, Záiáły, Zwáwy,  
Záwisny, Mściwy, Tyráński, Goracy, Lepski, Połę-  
pny ( álbo Ponury ) Záwieszoney Cery, Vporný, Zá-  
ściety, Zdrádlivy, Bezbożny, Sprzeczný, Swarliwy,  
Gruby*



Gruby ( albo Grubiański ) Przemierzły, Vprzykrzo-  
ny, Nápástliwy, Zgryźliwy, Skwierkliwy, Vtyfkiwy,  
Srogi, Boiáźliwy ( albo Trwoźliwy ) Trofkiwy,  
Ckływy, Przewrotny, Wykwintny, Wydziwiający,  
Niedotkliwy, Piefczony, Sobolubiezny ( to jest w so-  
bie się kochający ) Pyfzny, Nádęty, Gorny, Wyftá-  
wny, Prozny, Zrzędny ( ktory Lácinnicy *Impersofum*  
zowią ) Skrzętny, Podchiebny Záfakuiący, Wiernek,  
Szeptáč, Podźieráč, Zaufzony, Lzywy, Plethwy, V-  
fczypliwy, Swiegotliwy albo Gádác, lubo Swiego-  
tká ) Nátrzmionego rozfádku albo Cery, Skapy, Nie-  
uczynny, Nieludzki, Lákomy, Chćiwy ( tam przyiaźń,  
tam fufzna, tam fławna, tam wfzytek gódzie wziátek )  
Bezwtydny, Prywatny, ( to jest zá prywata się wgá-  
niący, albo SOBEK ) Nápárczywy, Affektowny, Lek-  
ki, Lekkomyślny, Leniwy ( albo Oćiężáły ) Nieczu-  
ły, Nieoftróžny, Nieopátržny, Niedbáły ( albo iák  
ná odbył czyniacy ) Niepámiećny albo Zápámiećli-  
wy, Podły, Nifki, albo Podłomyślny, Wichrowaty,  
Warchoń, Pomieřzány, Závikłány, Niefpořkóžny, So-  
wiźrzałowáty, Szyderz, Dźiwak, Ochotniczek, Smiá-  
tek, Buntowny, Podfczuwáacy, Ciekáwy, Swáwol-  
ny, Rospucżony, Pokatny ( albo Ofobcá ) Przykry.  
Nieużyty, Popędliwy, Pfochy, Nieunofzony, Skoko-  
tliwy, Porywczy albo Skory, Godźinny albo Nie-  
fłáteczny, Nieufłáwiczny, Okoliczny, Podchwytilwy,  
Chytry, Oblefny, Obmowny, Cudzego fákncacy, Prze-  
wrotny, Szkodzcá, Wykrętny, albo Ofzuf, Nieuwa-  
żny, Nátrętny, albo Wfzędny był ( W L A Z Ł O ) Nie-  
zbyty, Napářliwy; Nikeżemny, Nierozgárniony,  
Niepoiętny, Tępy, Ledáki, Włomny, Wykrocziłwy,  
Obiętny, Oboftronny, Obłudny, Fortelny ( ktoremu  
cokolwiek nie z Fortelem, to się zda po prořlu )  
Rozrutny, Vrátny, Rozfágniony, Wycieñczáły, Nie-  
dořkonáły, Głupáwy, Bezrozumny, Desperácki.

## W Rodzaju Obostronnym klada się.

Rozum albo Geniusz Bystry, Niecierpliwy, Otwarty, Piesczony, odkładający, Surowy, albo Ostry, Zarliwy, Natarczywy, Obmysłny, Biegły, Skwáplivy, Obrotny, Dworny, Towárzyski, Zartowny, Lárwy, Miękki, Oszczędny, Niewyrozumiany albo Skryty, Sekretny, Melankoliczny, Potulny iak z *Tablatury czyniacy*, ktory Politycy *Stoicum ingenium* nazywają, ktore tak są dobre, albo złe, iako się na którą stronę biora.

## Z tych tedy wśytkich, Natury ludzkie kształtują się.

Na przykład.

Ma PIOTR w sobie z Przeciwnego Rodzaju, że jest Gorący, Afektowny, Dziwny, Niewyrozumiany, wystawny, Niestateczny, Ckliwy, Pośpny (iako by zawieszony Cery.) A zaś z dobrego zakrawa, że jest Cnotliwy, y Prosty, Wważny, Przezorny, Przysojny, Czynny, Cichy, Ludzki, Grzecznościacy, Raczny, Gotowy, ktorych Cnot pomiarem, tamte niedostátki pokrywają się, że się zwąc Piotr może lepszy, nizeli gorzsy.

Z drugiey strony, będzie STEFAN Rozumu Poważnego, Przezorny, Ludzki, Subreiny, Rzezwy, Przysojny, Swieobodny, Czynny. Ale zaś z przeciwnego zakrawa. Ze jest nądęty, Gorący, Zaiadły, Złośliwy, Zwawy, Chytry, Okoliczny, Obłudny, Zawisny, Popędliwy, Vporny, Sprzeczny, Zgryźliwy, Mściwy, Skryty, y dlategoż Stefan jest gorzsy, aniżeli lepszy, pod tamtych cnot pokrywką bardziey szkodzacy. Iako gdzieś namienilo się, *Miodowa Cerna ródka bywa truciźna podkładana, czasem przy Miódobianstwowey zaprawie.*

Będzie znowu *PAWEŁ* Przychytry, Narzączywy, Gorący, Śmiaćek, Nieścąteczny, Nieśpokoyny. Ale zaś iest Przejzoray, Polityczny, Grzecznołubiący, Cnoty nąśladuiący, Ludzki, Czynnny, Świebodny, Vżyty, Rżezwy, Dowćipny, Ląskąwy, y dlategośz zwąc się może lepszy niż Gorśzy.

Będzie zaś *IAKVB* Ląskąwy, Przejzorny, Dowćipny, Czynnny, Subtelny. Ale z przeciwney strony ząkrąwa, że iest Nąrcę (albo Wlązł) Wśzedbył, Offertowniczek, Towąrzyśki, Chytry, Skwierkliwy, Vprzykrzony, Prywatny (to iest, zą prywatą się vdąiacy, albo *SOBERK*) Wichrowąty, Ponury, Skryty, Pokatny, Nieśpokoyny, Złóśliwy, Niewyrożumiany, Gruby (albo niepolitycznego kroiu) Ząwisny, y dlategośz *IAKVB* dąleko iest gorśzy, niżeli *PAWEŁ*.

*Wostątku, ktośby Różności Geniuśw ludzkich dostątecznie wyliczyt.*

Ogólem się tylko nąmienią.

Są iedni, ktorzy z Rodząiu lepszego, mąieyśzych, albo wićkszych cnot, y przystoyności ząkrąwają, y dlategośz *Dobrzy* są, albo iestze *Łośby*.

Drudzy, ną przeciwną stronę cąle się vdąli, y dlategośz cąle są *Złóśliwi*.

Są ną okątek, ktorzy z oboygą stron ząkrąwają. Iąko mąiey albo wićcey z dobrego mąia, iąkoszkołwiek miąrkuią się albo *mąiey* albo *wićcey* złóśliwi są.

*Do Wyrozumienia dąłśzego ludzkich Rozumow, iestze wiedzic nąleży.*

Ludzkie *Rozumiewie*, lubo *Zdąnie* o rzeczách iąko publicznych, ták prywatnych, Sześćiorako brąś się mą.

się może. Troiako ( to iest ) w Stopniu *Doskonałym*, á Troiako w *Niedoskonałym*.

### *W Stopniu Doskonałym kładá się.*

1. Zdánie o'Rzeczách *Twierdzace*, álbo *Pora-dzáiace*, lubo *Prostotwierdzace*, ktore Lácinnicy nazywáia *Sententiam Censituum, &el Consultuam, seu Assertuam*
2. Zdánie *Stánowiace*, álbo *postánawiáiace*, ktore Lácinnicy zowia *Sententiam Posituam.*
3. Zdánie *Skázuiace*, *Rozsádzáiace*, *Pogadzáiace*, lubo *Rozstrzegáiace*, ktore Lácinnicy zowia. *Sententiam Deesiuam, Desinituam, &el Directuam.*

### *W Niedoskonałym Stopniu kładá się.*

1. Zdánie *Poświadczáiace*. Co v Lácinnikow iest *Sententia Assentiens.*
2. Zdánie *Rokuiace*, *Rozwazáiace*, ( Ale ten kształt rozumienia może się między dobrimi kładć stopniámi, według swey nátury, iako się czasem bierze ) co v Lácinnikow zowie się: *Sententia Disputativa, &el Disquirens, Ratiocinans, &el Scholastica, &el Problematica.*
3. Zdánie *Przekládáiace*. Co v Lácinnikow iest: *Sententia Propositiua Simpliciter.*

Ciredy w Niedoskonałym Stopniu położeni, *przekładáć* rzeczy, y wnośić co do wvagi, lubo *zátowáć* się, y *názekáć* tylko w *Rádách* vmieia.

*Albo* *zgadzáia* się tylko, *Poświadczáiac* drugim, *nieśprzeczni* *Spokoyniczkwie*.

*Albo* *rokuia* tylko, á *zátym* *waháiace* się *wielomownemi* bywáia, *sámi* *przez* się *nie stánowic* *gruntownie* *nieumieiac*, lubo *tesz* *nieśmieiac*.

Támei

Támci zaś Doskonalszego Stopniá Ludzié, w  
 rzeczách gotowo, y prostogruntownie bez wáhania  
 się, y wielkiego rokowania twierdza, stanowią,  
 wątpliwe sprawy rozstrygają, niesworne pogadają,  
 rzezwo wołátka rzecz samę czynią, *Ci redybywá-  
 sa Nayslepsy.*



## S P O S O B R E G E S T R U.

Powziąłeś *Czytelniku*, w przeszłym Druku Pocza-  
 tek, albo kształt jakiś Regestru; Gdy się dosko-  
 nalszego podobno spodziewasz, raczey tám ten dla  
 niedoskonałości opuścić musisz. Bowiem gdyby wiel-  
 kość Materyy ( różnym sensem wziętego Przysto-  
 wiá ) spisána bydź miała, więceyby vregistrowanie  
 ( niżeli główna samá rzecz ) zástąpiło Księgi y wiey-  
 scá. Masz zaś dosyć, ná liczbie, która przykoźdym  
 położona Przyśłowiu; Łatwo náleść, ( náznaczywszy  
 według fantazyey y koncepru ) z tąd możesz, do  
 czegoć co przygodno będzie. Bądź zátym łaskawé,  
 powtornie proszę.

## K O N I E C.



# Wizerunk błędow niektorych:

## W Dedykacyey.

- Fol. 2. v. 23. Czytać wynoszące pro wynoszące.  
Fol. 3. v. 6. Czytać poniewolnie pro poniewolnie

## W Przedmowie.

- F. 2. v. 16. Czytać współwładność, pro współwładność.  
v. 26. Czytać wfluchania się (expressiūs.)  
v. 36. Czytać Philozoficzne (expressiūs.)  
v. 27. tymże kształtem (expressiūs.)

## Do Czytelniá.

- Fol. 1. v. 1. Czytać, máteryi pro máteryey.

## W Przysłowiách.

- Fol. 2. v. 20. Czytać Dzieśiáciu (expressiūs.)  
v. 21. Czytać, mędrek pro medzrek.  
Fol. 3. v. penult. Czytać, Zbyszkw Oleśnickich (fi-  
nè commate) bo to ieden był Zbyszek Ole-  
leśnicki.  
Fol. 4. v. 27. Czytać, zaráz pro ráraz.  
Fol. 6. v. 21. Czytać, ekliwy (expressiūs.)  
v. 30. Czytać, Prácy y stáraníu.  
v. penult. Czytać, spokoyna pro spokona.  
Fol. 7. v. 11. Przydáć komnę ále száfarz,  
Fol. 13. m. 181. Czytać, wymierzić.  
Fol. 18. m. 241. Czytać, grzeczność.  
Fol. 24. m. 345. Czytać, Gdy pozno rádźisz.  
Fol. 28. m. 387. Czytać, rozdzielnie Nie cnoty.  
Fol. 28. m. 391. Czytać, naboźniczkow y scrupulantom  
Fol. 33. m. 458. Czytać, insza wotowác insza woiow...  
Fol. 35. m. 480. Czytać, I złe wochildzie.  
m. 490. Czytać, stárość pro stáłość.  
Fol. 37. m. 513. Czytać, Cnoćie totrowie przyznaia.  
Fol. 46. m. 611. Czytać, nie iák ludźie.  
m. 613. Czytać, wymierzić.  
m. 614. Czytać, wymierzić.



